

# корейский КОРЕ ИЛЬБО

46 (1944) 22 НОЯБРЯ 2024 ГОДА



Instagram



Telegram



koreilbo.com

«Не забывай  
свои корни».

Генетический код



стр. 4

항상 탐구의 길에서



стр. 8

Газета  
«Российские корейцы»  
отмечает 25-летие...



стр. 5

뿌리를 잊지 말자

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

## Путь огня и возрождения Отчетный концерт Dance Excellent



Сцена исторического Дворца Республики в Алматы – мечта любого артиста – от мала до велика. Традиционно, можно даже смело сказать – ежегодно, с этой сцены слышны стук сого чум, видны перистые веера и подсвеченные прожекторами ослепительные ханбоки. Если в прошедшие два года корейцы собирались во дворец отметить Соллаль, то в этом году ценители творчества пришли на юбилейный концерт «Инсам-Dance Excellent».

Диана СОН

К сожалению, предсказание нашего режиссера Владимира Хана о солнечной погоде, данное им в анонсе к

концерту, не сбылось – 13 ноября полил дождь вперемешку со снегом. Несмотря на это, главный зал Дворца республики постепенно заполнился. Гости успели на концерт.

«Инсам» как ансамбль существует уже 30 лет. Время сменило хореографов, хореографии, стили, а теперь и имя – официальное название коллектива отныне Dance Excellent. Танцоры, бывшие когда-то юными учениками, уже взяли бразды правления в свои руки. С 2014 года руководить шоу-группой стала Марина Жумашева. За десятилетний упорный труд она была награждена медалями АКК и АКНЦ. Также наградами и благодарностями были удостоены хореографы и члены коллектива.

стр. 3

### 11.22 김치의 날 기념

11월22일은 '김치의 날'이다. 아직 생소할 수 있는데 엄연히 법정기념일이다. 김치의 날은 2020년 2월, '김치산업진흥법'이 개정되면서 매년 11월 22일이 김치의 날로 지정됐다. 매마침 김장철이기도 한 11월 22일은, 하나(1) 하나(1)의 재료가 모여 면역 증강, 항산화, 항비만, 항암 등 22가지 효능을 갖췄다는 뜻에서 정해졌다.

'김치의 날'은 한국뿐만 아니라 최근 해외에서도 제정하거나 선포하고 있다. 미국 캘리포니아주를 비롯해 워싱턴 DC, 뉴욕주 등에서 제정 또는 선포했고 영국, 브라질과 아르헨티나 등 남미에서도 김치의 날을 제정했다. 이 정도면 '세계 김치의 날'이라 할 수 있겠다.

2006년 미국의 건강 전문잡지 '헬스'(Health)는 스페인의 올리브유, 그리스의 요구르트, 인도의 렌틸콩, 일본의 낫토 콩과 함께 한국의 김치를 세계 5대 건강식품으로 선정하였고 2015년 미국 시사 주간지 '타임'(Time)은 '당신을 행복하게 하는 식품 6가지' 중 하나로 김치를 선정했다. 장에 유익한 균이 증가하면 부정적 생각, 공격적 사고가 크게 줄어든다고 하는데 김치의 풍부한 유산균을 높이 평가한 것이다.

겨울이 시작되는 입동(立冬)을 전후로 김장이 펼쳐진다. 농경사회에서 '입동' 절기는 농사를 마무리하고 수확한 배추와 무로 가족과 이웃이 함께 모여 김장을 하며 겨울 준비를 하는 시기였다. 채소가 귀한 겨



울을 나기 위해 채소를 소금에 절여 김치를 만들었는데 다 함께 겨우내 먹을 김치를 한꺼번에 많이 담고 나눠 가졌다.

2013년 한국의 '김장 문화'가 유네스코(UNESCO) 인류무형문화유산으로 등재됐다.

12+ ДЛЯ ДЕТЕЙ, ДОСТИГШИХ 12 ЛЕТ

ЕСЛИ ПЯЧА (КАПУСТА) СТАНЕТ МЯГКОЙ, ДОМА БУДЕТ БЕСПОРЯДОК / 김장 배추가 물러지면 집안 일이 꼬인다

## Медиация – эффективный инструмент сохранения единства и согласия



Для студентов факультета сельскохозяйственных наук Костанайского регионального университета им. А.Байтұрсынова провела лекцию тренер-медиатор Наталья Ким.

Лекция по этномедиации состоялась по инициативе областной Ассамблеи народа Казахстана. Цель встречи – донести до студентов основы медиации и урегулирования споров с участием медиаторов, а также профилактика межэтнической напряженности и конфликтности, направленная на сохранение и укрепление межэтнического и межконфессионального согласия.

Наталья Владимировна – опытный юрист, профессиональный сертифицированный практикующий тренер-медиатор. В сфере медиации она работает уже четыре года, её специализация – административные, экономические, гражданские, семейные, уголовные дела. В практике Натальи Ким более 500 заключенных медиативных соглашений, кроме того, она ведет большую общественную работу по популяризации медиации, развитию школьной медиации, по защите прав уязвимых слоев населения. В лекции приняла участие в качестве спикера и председатель этнокультурного объединения корейцев Костанайской области Ульяна Ким, которая как общественный медиатор вносит большой вклад в развитие и продвижение медиации.

Студентам рассказали о принципах медиации и её значении для урегулирования конфликтов, мирного решения спорных вопросов, а также о том, что за разжигание межнациональной розни предусмотрено уголовное наказание. Теоретическая часть встречи была закреплена работой с практическим разбором жизненных ситуаций.

– Ребята активно участвовали в обсуждении примеров из моей юридической практики и практики как профессионального медиатора, – говорит Наталья Ким. – Заинтересованность была очень высокой, так как все обсуждаемые ситуации могут происходить в нашей повседневной жизни. Приятно констатировать тот факт, что молодые люди одобряют и поддерживают политику межнационального согласия в Казахстане, где проживают более 125 этносов. Студентам, проявившим наибольшую активность в практической работе, были вручены брендированные кепки.

## Медиация – бірлік пен келісімді сақтаудың тиімді құралы



Ахмет Байтұрсынұлы атындағы Қостанай өңірлік университетінің ауылшаруашылық ғылымдары факультетінің студенттеріне медиатор Наталья Ким дәріс өткізді.

Этномедиация тақырыбындағы дәріс облыстық Қазақстан халқы Ассамблеясының бастамасымен өтті. Кездесудің мақсаты – студенттерге медиация негіздерін жеткізу және медиаторлардың қатысуымен дауларды шешу, сондай-ақ этносаралық және конфессияаралық келісімді сақтауға және нығайтуға бағытталған ұлтаралық шиеленіс пен жанжалдың алдын алу.

Наталья Владимировна – тәжірибелі заңгер, кәсіби сертификатталған тәжірибеші тренер-медиатор. Медиация саласында төрт жылдан бері жұмыс істейді, мамандығы – әкімшілік, экономикалық, азаматтық, отбасылық, қылмыстық істер. Ким Натальяның тәжірибесінде 500-ден астам жасалған медиация келісімдері бар, сонымен қатар ол медиацияны насихаттау, мектеп медиациясын дамыту және халықтың осал топтарының құқықтарын қорғау бойынша ауқымды қоғамдық жұмыстарды жүргізеді; Дәріске қоғамдық медиатор ретінде медиацияны дамыту мен насихаттауға үлкен үлес қосып жүрген Қостанай облысы кәрістер этномәдени бірлестігінің төрағасы Ульяна Ким де баяндамашы ретінде қатысты.

Студенттерге медиация қағидаттары және оның жанжалдарды шешу, даулы мәселелерді бейбіт жолмен шешудегі маңызы, сонымен қатар ұлтаралық араздықты қоздыру қылмыстық жазаға тартылатыны туралы айтылды. Кездесудің теориялық бөлімі өмірлік жағдаяттарды практикалық талдаумен жұмыс жасау арқылы бекітілді.

– Студенттер менің заңгерлік тәжірибемнен және кәсіби медиатор ретіндегі тәжірибемнен мысалдарды талқылауға белсенді қатысты, – дейді Наталья Ким. – Қызығушылық өте жоғары болды, өйткені талқыланатын жағдайлардың бәрі күнделікті өмірде болуы мүмкін. 125-тен астам этнос өкілдері тұрып жатқан Қазақстандағы ұлтаралық келісім саясатын жастардың мақұлдап, қолдап отырғанын атап өту қуантады. Практикалық жұмыста ең белсенділік танытқан оқушылар фирмалық қалпақтармен марапатталды.

Федор МИН, Қостанай

## Худрук Корейского театра удостоена престижной премии

Художественный руководитель Государственного республиканского академического корейского театра Любовь Августовна Ни стала лауреатом Корейской театральной премии имени Ян Хе Сук.

Любовь Ни, работающая в театре более 27 лет, была отмечена за вклад в сохранение и развитие корейской традиционной культуры. Эта награда учреждена в честь 88-летней Ян Хе Сук, главы Международной театральной ассоциации, и вручается за достижения в области продвижения корейского культурного наследия. Премия сопровождается денежной наградой в размере 5 миллионов южнокорейских вон (около 1,7 миллиона тенге).

– Эта награда говорит о том, что наш театр сохраняет и развивает традиционную корейскую культуру, при этом оставаясь неотъемлемой частью многогранной культуры нашего Казахстана. Данная премия – признание вклада всех поколений работников Корейского театра! – отметила Любовь Августовна.

В этом году Корейскому театру, расположенному в Алматы по адресу: ул. Богенбай батыра, 158, исполнилось 92 года. На сегодняшний день это единственный корейский театр за пределами Корейского полуострова, имеющий статус государственного и академического. Он продолжает оставаться центром консолидации и единства национальной культуры и играть роль культурного моста между Казахстаном и Кореей.



# Путь огня и возрождения

Отчетный концерт Dance Excellent



Окончание. Начало на стр. 1

Выступления Dance Excellent весьма оригинальны и отличаются необычным подходом. Исполняют они не просто корейские танцы, а танцы, стилизованные в синтезе традиционного и современного. При поддержке Алматинского корейского национального центра Dance Excellent показали сценическое представление о зарождении мира и всего живого. В концерте приняли участие ансамбль «Бидульги», народный ансамбль «Намсон», хор Urban Choir, артист Корейского театра Виталий Ли, певцы Александр Лим, Даниил Юн и др.

«Согласно древней легенде, в прозрачные воды горного ручья однажды ударила молния, иссушив поток до последней капли. На этом месте, напивавшись силой «небесного огня», зародился женьшень – растение, вобравшее в себя мощь природы и тайну возрождения. Как и феникс, который снова и снова восстает из пепла, женьшень символизирует неугасимую энергию и вечный цикл жизни», – так начался концерт.

В своих выступлениях юные танцоры распускались, как цветки, представляя каждое явление природы, сокрушались и рождались вновь, символизируя цикличность жизни. В череде танцев и песен в один миг зал потемнел. Все внимание на экраны.

Один час на сцене равен 1000 часам репетиций и тренировок. Это и показали в закадровом видео Dance Excellent. Мы видим, что за каждой сценической улыбкой пролиты слезы и пот, но все делается ради творчества, ради любви к нему.

Одними из запоминающихся номеров стали детское выступление с пингвиненком Пороро и вирусная корейская песня ART, которую исполнил Даниил Юн, а молодежь в зале подтанцовывала вместе с артистами. Среди хористов Urban Choir мы разглядели лицо человека, который каждый месяц выдает нам долгожданную З/П. Сандугаш Абдикаримова – главный бухгалтер, по совместительству «главная корейка»

Корейского дома – пела на сцене «Ари-ран»! Ведь в корейской общине каждый близок к творчеству.

О том, что было за кулисами, нам рассказала Марина Жумашева и поделилась впечатлениями о концерте:

– После завершения грандиозного шоу мы испытали облегчение и усталость. Концерту предшествовали четыре месяца напряженного труда, включающего как творческую, так и организационную работу. Участники коллектива в целом довольны результатом, но полного удовлетворения нет: множество идей осталось нереализованными. Основной причиной стала нехватка времени и опыта в некоторых аспектах. Мы учли эти моменты, все недочёты, чтобы показать по-настоящему первоклассный перформанс.

2024 год стал для нас особенным. Хотя юбилей коллектива ожидается в следующем году, мы решили провести концерт именно сейчас. Причина проста: как истинные корейцы мы решили отметить важную «девятку» – символ завершения этапа перед началом нового. К тому же этот год особенный для меня лично. Исполнилось ровно 10 лет с момента, как я возглавила наш коллектив. Это был путь полный испытаний, достижений и вдохновения. Концерт стал прекрасным поводом подвести итоги этого десятилетия и поделиться своей историей с любимыми зрителями.

О ребрендинге с «Инсам» на Dance Excellent. Переход к названию Dance Excellent делает коллектив более понятным и привлекательным для международной аудитории. Новое имя чётко отражает направление деятельности и подчёркивает высокий уровень мастерства.

Современное и запоминающееся название усиливает имидж коллектива, привлекая молодёжь и потенциальных партнёров. Слово Excellent ассоциируется с успехом и достижениями, подчёркивая профессионализм и амбиции команды. Этот ребрендинг – шаг к новым возможностям и укреплению статуса на международной сцене.

# Поддержали детей творчеством

17 ноября в столичном Центре поддержки детей, находящихся в трудной жизненной ситуации, команда волонтеров молодёжного движения корейцев Астаны провела для детей креативный мастер-класс по раскрашиванию вееров.

Мадина ТЕМИРХАН, Астана

Инициатором акции выступил активист Тимур Цой, который с энтузиазмом поддерживает проекты, направленные на помощь и поддержку детей, оказавшихся в сложных жизненных обстоятельствах. Его идея была воплощена благодаря усилиям дружной команды МДК Астаны во главе с председателем Валерием Коном. Они провели мастер-класс, делясь с детьми основами художественного творчества. С лёгкостью найдя общий язык с ребятами, волонтеры объясняли, как правильно сочетать цвета, создавать композиции и добавлять уникальные элементы в свои работы.

Мастер-класс прошёл в тёплой и дружеской атмосфере. Дети с интересом и радостью погрузились в творчество, создавая яркие, уникальные рисунки на веерах. Завершение мероприятия было особенно трогательным: девочкам-волонтерам дети вручили свои рисунки в знак благодарности и искренней признательности, а также одарили их теплыми объятиями.

Этот день стал ярким примером того, как творчество и забота могут объединить людей и подарить радость тем, кто в ней особенно нуждается. Мы гордимся тем, что стали частью этого события, и благодарим всех участников за их труд, внимание и добрые сердца.



# От короля до пешки: шахматы без возрастов

В стенах алматинского Дома дружбы 15 ноября прошла настоящая схватка на шахматном поле боя. Проверить свои силы в игре в шахматы пришли новички, любители и настоящие знатоки своего дела. За черно-белой доской встретились школьники, студенты и пенсионеры.

Александра КИМ

Турнир, организованный Шахматным клубом при АКНЦ, стал примером того, как общие ценности и взгляды могут стереть возрастные и национальные границы и сплотить общество.

На несколько часов офис, в котором проходило мероприятие, наполнился тишиной. Она прерывалась лишь изредка звуками перемещаемых фигур. Шахматы – не просто игра. Это спорт, который имеет универсальный язык, понятный каждому. Здесь не было ни возрастных, ни национальных границ – всех объединила любовь к интеллектуальному поединку и стремление к совершенству.

Шахматы давно считаются игрой, которая сближает и учит находить общий язык. В этот день игра стала не только средством самовыражения, но и символом дружбы, взаимопонимания и уважения.

Турнир стал не просто соревнованием, но и площадкой для общения и обмена опытом. Организаторы отметили, что такие события укрепляют связи между любителями шахмат и вдохновляют на новые достижения. Для победителей турнира подготовили памятные призы, а все участники унесли с собой заряд позитива и новые знакомства.



# «Не забывай свои корни». Генетический код

## О чем новая коллекция Doucan на Eurasian Fashion Week

13 и 14 ноября в Алматы состоялся 8-й сезон Eurasian Fashion Week. Главным хедлайнером стал южнокорейский бренд DOUCAN, представивший свою новую коллекцию под названием «DNA: Память о прошлом». Дизайнер Чой Чунгхун сумел соединить глубокие культурные корни с ультрасовременными технологиями, создав одежду с особым «генетическим кодом». Как Казахстан повлиял на его творчество и что значит для него эта коллекция – в нашем интервью.

Виктория ЛИ

– Ваш концепт в этом году называется «DNA: Память о прошлом». Что вдохновило вас на эту идею? Связано ли это как-то с вашим предыдущим визитом в Казахстан и встречей с корё сарам?

– Да, абсолютно. Это мое второе участие в Eurasian Fashion Week, и вдохновение для этой коллекции пришло именно после моего первого визита в Казахстан. Тогда я впервые познакомился с историей корейской диаспоры корё сарам. Это был глубокий и эмоциональный опыт. Во время посещения редакции газеты «Коре ильбо» в прошлом году я увидел рамку с фразой: «Будь ближе к истоками». Эти слова глубоко тронули меня. Позже я узнал, что газета отмечала 100-летие со дня своего основания. Я был потрясен: эта газета веками сохраняла культурную идентичность и историческую память корейцев в Казахстане. Мы, корейцы, живущие в Корее, часто не осознаем всей ценности своей истории, ведь она всегда с нами. Но для тех, кто живет за границей, память о корнях

– В вашей работе традиционные корейские мотивы часто переплетаются с современными тенденциями. Как вам удастся найти этот баланс?

– Традиционные корейские мотивы – это неотъемлемая часть моей творческой ДНК. Я вырос, вдохновляясь культурой и искусством Кореи, и для меня естественно вплетать эти элементы в свои работы. Однако я всегда стремлюсь к тому, чтобы мои коллекции были актуальны в глобальном контексте. На разных Неделях моды, будь то в Милане, Париже или Китае, я часто слышу, что мои коллекции называют «восточной фантазией». Это приятно, потому что я горжусь своим наследием. Но моя цель – не ограничиваться только азиатским стилем. Я хочу создавать моду, которая будет понятна и востребована во всем мире. Эта комбинация традиций и инноваций позволяет мне выражать свою идентичность и при этом создавать универсальные образы, которые находят отклик у разных культур. Важно помнить свои корни, но также важно смотреть в будущее.

– А что насчет смелых цветов и уникальных принтов в коллекциях? Как вам удастся сочетать яркость и элегантность?

– В моих коллекциях всегда много текстур и графических принтов. Но вдохновение для них я нахожу в людях. Каждый раз, когда я встречаю кого-то нового, это может стать началом новой идеи. Например, если человек, которого я встречаю, напоминает мне цветок, я представляю, как этот образ можно воплотить в принте. Таким образом, каждый элемент в моей коллекции связан



– По сравнению с моим первым участием в Eurasian Fashion Week я заметил важные изменения. В прошлый раз многие казахстанские дизайнеры активно использовали традиционные мотивы и древние узоры, что было впечатляюще. В этом сезоне эти элементы тоже присутствуют, но я увидел нечто новое – участие детей с ограниченными возможностями на модном показе Kid's



становится особенно важной. Эти мысли легли в основу моей первой коллекции, которая была посвящена теме корней, символизирующих связь с прошлым. В этом сезоне я решил пойти дальше и сосредоточиться на ДНК как на символе уникальности и наследия каждого человека. Коллекция DNA – это не только о корейской идентичности, она рассказывает о наследии всех народов и культур. Однако корёины Казахстана стали важным источником вдохновения для меня на этом пути.

с конкретным человеком или эмоцией, которые он вызывает. Для меня мода – это не просто следование трендам. Это о людях, их историях и взаимодействиях. Все мои принты и узоры рождены благодаря тем, кого я встречаю, и именно через это я нахожу баланс между яркостью и элегантностью.

– Как, на ваш взгляд, изменилась казахстанская мода с момента вашего первого участия в Eurasian Fashion Week? Есть ли что-то, что особенно вас впечатлило в этом сезоне?

Fashion. Это было очень трогательно, и я даже почувствовал стыд, что раньше не задумывался о подобной идее. Это показывает, что мода в Казахстане становится не только платформой для самовыражения, но и инструментом для решения важных социальных вопросов. Это не о том, насколько большой показ. Невозможно сравнивать, например, недели моды в Сеуле, Казахстане, но каждый раз, приезжая сюда, я испытываю особые эмоции. Особенно в этот раз, когда я почувствовал, насколько сильно

меня могут вдохновить казахстанские дизайнеры.

– Как казахстанская публика воспринимает ваши коллекции? Чувствуете ли вы разницу в восприятии вашего бренда в Азии, Европе и здесь, в Казахстане?

– Я участвовал в различных Неделях моды по всему миру – в Европе, Азии и за её пределами. Конечно, реакции публики различаются. Но я заметил, что на многих зарубежных Неделях моды атмосфера часто кажется довольно «сухой». Всё сводится к бизнесу, к вопросу продаж: будут ли покупать мою коллекцию или нет? Это вызывает напряжение и делает процесс менее эмоциональным. Но когда я приезжаю в Казахстан, всё совершенно иначе. Здесь всё не о продаже, а о представлении себя как дизайнера, о том, чтобы познакомить публику с моим брендом DOUCAN. Я чувствую невероятную теплоту и поддержку от казахстанской аудитории. Эта атмосфера помогает мне перезарядиться, даёт мне ту эмоциональную подпитку, которой часто не хватает на других подиумах. Я уезжаю отсюда с чувством обновления и использую эту энергию, чтобы с уверенностью выходить на мировые подиумы. Казахстан для меня стал не просто площадкой для показа, а местом, где я могу черпать силы и идеи.

– Считаете ли вы, что ваша работа могла бы стать своеобразным мостом для корейцев Казахстана, чтобы лучше понять свои корни?

– Да, конечно! Если бы не мое участие в Eurasian Fashion Week, я бы почти ничего не знал о корейской диаспоре в Казахстане. Меня поразило, с каким трудолюбием и энтузиазмом корейцы здесь живут, стараясь сделать свою жизнь максимально насыщенной, несмотря на непростую историю. После первого визита я вернулся в Корею с огромным желанием рассказать всем о корейцах, живущих в Казахстане. Многие в Корее знают о Казахстане как о стране, но почти никто не представляет, насколько активна здесь корейская диаспора. Я считаю, что моя работа может сыграть важную роль в укреплении этих связей. Этот опыт изменил меня. До поездки я чувствовал, что нахожусь в определенной зоне комфорта. Но увидев, как корейцы сохраняют свою культуру и работают с невероятным упорством, я понял, что не могу позволить себе оставаться на месте. Это дало мне новый заряд энергии и желание работать ещё усерднее. Особенно меня впечатлила история одной пожилой женщины. Ей было около 90 лет, она всю свою жизнь проработала на одну компанию, пока не ушла на пенсию. Это было невероятно, потому что в Корее такое большая редкость. Эта история показала мне, что человек может посвятить свою жизнь одному делу, сохраняя верность своим корням и принципам. Я был очень впечатлен ее историей!

# Газета «Российские корейцы» отмечает 25-летие своей плодотворной работы

За четверть века газета «Российские корейцы» стала важным связующим звеном для корейской диаспоры в России. Она освещает актуальные вопросы жизни корейцев, рассказывает об их истории, неустанно выступает за сохранение и развитие корейской культуры, языка и традиций. За 25 лет газета стала настоящей летописью корейского народа в России. На ее страницах запечатлены важнейшие события, достижения и проблемы корейской общины. Она объединяет людей и помогает им поддерживать связи друг с другом.



Лана ТЯН, корреспондент газеты «Российские корейцы», журналист парламентского телевидения Госдумы – «Дума ТВ».

Празднование 25-й годовщины прошло в торжественной обстановке «Дома кимчи» с участием известных гостей и коллег из медиасферы. Ведущим мероприятия выступил певец и ведущий Владимир Пак.

Открыл торжественную часть главный редактор газеты «Российские корейцы» Валентин Чен. Затем с приветственными речами выступили генеральный директор Общероссийского объединения корейцев (ООК) Вячеслав Ким и полномочный министр Посольства Республики Корея в Российской Федерации Пак Ки Чан. В свою очередь, депутат Государственной думы ФС РФ Сергей Тен в поздравительной речи отметил высокое качество и профессионализм редакционного коллектива и пожелал газете дальнейшего процветания.

Одним из ярких моментов праздника стало выступление народной артистки России Аниты Цой, которая исполнила

свои хиты и выразила благодарность главному редактору газеты Валентину Чену, а также команде редакции за труд и преданность профессии.

Гости вечера смогли насладиться танцами в компании абсолютного чемпиона мира по боксу Кости Цзю и депутата Госдумы ФС РФ Марины Ким, а также музыкальным выступлением заслуженного деятеля культуры Казахстана Георгия Соны.

Издание прошло долгий и славный путь, неустанно освещая важнейшие события и предоставляя своим читателям ценную информацию. В честь этой знаменательной вехи нам выпала честь обсудить с главным редактором Валентином Ченом прошлое, настоящее и будущее этой уважаемой газеты. От управления новостной повесткой до обеспечения достоверности материалов попытаемся раскрыть интригующий мир персоны, которая стоит на переднем крае объективной и

ответственной журналистики.

– **Расскажите об истории создания газеты «Российские корейцы».**

– Пожалуй, история берет свое начало с конца 80-х годов прошлого века, когда я оказался волею судьбы после Хабаровска в Алма-Ате, работал в казахском отделении ТАСС и близко познакомился с корейской жизнью. Прежде всего с корейскими СМИ в лице корейского радио и газеты «Ленин кичи». В 1990 году коллектив решил переориентировать газету с полностью корейскоязычной на смешанную. К тому времени я стал свободным журналистом, был частым гостем редакции. Обсуждали, предлагали перспективы газеты. Я предложил главреду Со Ен Хвану создать и зарегистрировать на базе «Ленин кичи» два новых издания – газету «Коре ильбо» на корейском и русском языках и еженедельник «Коре» на рус-

ском языке. Командировали в Москву, где я зарегистрировал в Министерстве печати СССР эти два издания.

Они стали регулярно выходить. В 1991 году решил вернуться в Россию, в Москву. В 1996 году по инициативе Ассоциации корейцев России (АКР) создали печатный орган «Корейская диаспора». В конце 1999 года на базе АКР образовалось Общероссийское объединение корейцев (ООК), а вместе с ним и газета «Российские корейцы». Первая в истории корейская газета на русском языке. Выпустили несколько номеров и 31 мая 2000 года зарегистрировали ее в Минпечати СССР.

– **Какие цели и задачи вы ставили перед собой?**

– На первом этапе задача была одна – открывать для себя и читателей, проживающих в России, корейцев. Оказалось, что у небольшой по численности этнической группы есть свои особенности. Они толерантны,

образованы, в совершенстве владеют русским языком, добились заметных успехов в тех сферах, где трудятся. За первое десятилетие газета рассказала практически обо всех известных в России персонах корейского происхождения: ученых, работников просвещения, военных, спортсменах, артистах, просто хороших тружениках.

– **Какова роль газеты в жизни корейской диаспоры в России?**

– Она вышесказанным и определяется. Мы не самая большая по численности, но заметная общность, которая в многонациональной стране является образцом того, какими должны быть граждане страны с огромным количеством этносов, культур и вероисповеданий. Не нужно ничего делать, нужно оставаться такими, какие мы есть. Это ориентир для газеты.

– **Каковы планы газеты на будущее?**

– Удержаться на плаву в ситуации, когда бумажные носители стремительно вытесняются интернет-пространством. Сохранить свое лицо. Насколько нас хватит никто, боюсь, не знает.

– **Что для вас лично значит 25-летие газеты?**

– Время, которое пролетело как один миг!

– **Каковы основные ценности, которые вы, как главный редактор, привносите в работу газеты?**

– Об этом судить, наверное, не мне, а тем, кто читает газету. Стремимся, чтобы суд был справедливым в меру того, ради чего стараемся и во что вкладываем свое желание, старание и умение. Кажется, все делаем правильно...



# Немного о достоверности медицинской информации в интернете



Прошли те времена, когда медицинская информация была достоянием лишь специалистов. В современном мире она сделалась доступной почти каждому человеку. Достаточно просто войти в интернет с интересующим запросом, тем более что к знающему специалисту нынче попасть непросто. Пугают нескончаемые очереди и чрезмерная бюрократизация государственных медучреждений, а услуги хороших частных врачей весьма недешевы.

**Ирина КИМ,**  
кандидат медицинских наук

Большинство современных людей, если заболевают, то первым делом ищут информацию по диагностике и лечению своего предполагаемого заболевания на популярных сайтах. И во всем мире все более распространяется самолечение по интернету.

Социолог Стефани Элис Бейкер из Лондонского университета решила вести себя как человек, которому впервые в жизни поставили диагноз рак и он хо-

чет узнать больше о способах его лечения. С этой целью она провела анализ наиболее популярных англоязычных видео в Tik Tok, посвященных лечению рака, и выяснила, что более 80% из них содержат ложную информацию.

Чтобы получить эти данные, она в течение нескольких недель ежедневно анализировала первые 50 роликов в Tik Tok, выдаваемых на запрос «лечение рака». Примерно так себя ведет пациент, который не желает вникать в непонятные медицинские термины и сложные формулировки научных статей, а хочет получить простое и понятное разъяснение своей проблемы. Выяснилось, что из 200 наиболее популярных видеороликов 163 содержали ложную информацию. Наиболее часто в них описывались личные истории пациентов, которые вылечились, применяя разные «чудесные средства». Эти истории подкреплялись положительными рекомендациями «людей в белых халатах».

Встречалось много описаний «нетрадиционных способов лечения рака», включая прием внутрь соды,

перекиси водорода или ядовитых трав и грибов, продвигаемых активистами-любителями или врачами-диссидентами, не являющимися специалистами в онкологии. Во многих видео содержались нападки на «продажных врачей официальной медицины», а также религиозные проповеди о «победе над раком с помощью веры».

Больным предлагалось приобрести разные нелегализованные препараты с «гарантированным» эффектом, которые описывались посредством псевдоинформационных и псевдонаучных роликов.

Лично я совсем не против нетрадиционных методов лечения. В правильной комбинации с протокольными назначениями некоторые из них могут давать очень хороший эффект. Но считаю, что назначать такое лечение должен врач, который имеет соответствующую специализацию и опыт применения. В противном случае можно не только потерять драгоценное время, но и нанести существенный урон своему здоровью.

Особенно должны настораживать такие выражения, как «чудесное исцеление», «секретный ингредиент», «быстрое и эффективное излечение рака», «без побочных эффектов», «древний рецепт». Также не стоит полностью доверять личным историям излечения от рака, так как это могут быть единичные случаи. А те, которым данное средство не помогло, ничего рассказать не могут ввиду смерти. Для большего эффекта к таким выступлениям привлекают оплаченных актеров.

Проверяйте репутацию фирм, выпускающих лекарственные средства или пищевые добавки. Компания, которая не несет ответственности за качество своей продукции, а с ее представителями невозможно связаться, может оказаться вовсе «липовой однодневкой», а ее препараты – небезопасными.

Таким образом, можно утверждать, что значительная часть медицинских видеоматериалов на популярных каналах в интернете содержит ложные сведения и следует относиться к ним с большой осторожностью. И обязательно консультируйтесь с лечащим врачом!

## ИДИОМА

### 닭살 커플 (так-саль копл/dak-sal keo-peul)

**Буквальное значение:** пара мурашек.

**Когда используется:** пара, которая не стесняется публично демонстрировать свои чувства.

Это выражение наполовину корейское, наполовину английское. «닭» с корейского означает «курица» или «петух», а «살» означает «плоть». Таким образом, «닭살» дословно можно перевести как «куриная плоть», но часто переводится как «мурашки или гусиная кожа». Когда вы говорите о настоящей коже курицы, люди обычно называют ее «(닭) 껍질», а не «닭살». «커플» относится к английскому слову couple, то есть пара любящих людей. Поэтому как идиоматическое выражение 닭살 커플 – это пара, которая не стесняется публично демонстрировать свою привязанность друг к другу, от чего у других мурашки по коже, как в плохом, так и в хорошем (милом) смысле. Например, пара, которая продолжает кормить друг друга в ресторане, несмотря на долгие годы отношений, относится к этому случаю.

A: 현정 씨랑 진호 씨랑 사귀는 줄 몰랐어요.

B: 진짜요? 둘이 닭살 커플로 유명해요.

A: 정말요? 저는 상상이 안 되네요.

– Я не знал, что Хён Джон и Чин Хо встречаются.

– Ты, что? Они прямо, как две влюбленные птички.

– Seriously? Не могу себе их представить.

A: 남자친구는 잘해줘?

B: 응. 너무 잘해 줘. 요즘 정말 행복해.

A: 신기하다. 니가 이렇게 닭살 커플이 될 줄이야.

– Твой парень хорошо к тебе относится?

– Ага. Очень! Я так счастлива!

– Удивительно. Не ожидала, что ты будешь вести себя, как влюбленный птенец.



# 올자스 벡테노프 총리, WorldSkills Kazakhstan 직업 기술 대회 현장 방문

올자스 벡테노프 카자흐스탄 총리가 WorldSkills Kazakhstan 2024 전국 대회가 진행 중인 현장을 방문해 참가자들과 교류했다. 이번 대회는 전문대 학생들이 직업 기술을 겨루는 자리로, 다양한 산업 분야에서의 기술 역량을 평가하는 데 초점이 맞춰져 있다.



## 교육과 취업의 연결 강조

이번 대회는 직업 교육과 기업 간 협력을 강화하고, 학생들이 습득한 기술의 질을 점검하며 대기업을 포함한 다양한 고용 기회를 모색하는 데 목적을 두고 있다.

벡테노프 총리는 현장에서 “대통령이 선포한 ‘직업 기술의 해’는 기술 및 직업 교육의 중요성을 재확인하는 계기다. 카자흐스탄은 경제 구조를 현대화하기 위해 에너지, 건설, 농업, 교통 등 다양한 분야에서 고도로 숙련된 인력이 필요하다. 특히 디지털 전환과 기술 혁신에 대비해야 하는 만큼, 청년들과 이와 같은 행사를 적극 지원할 것”이라고 강조했다.

총리는 대회 개최를 위해 전문 기술 시연 공간을 마련해 준 기업들에 감사사를 전하며, 이번 행사가 청년들에게 더 큰 기회를 열어줄 수 있도록 정부 차원에서 지속적인 지원을 약속했다.

## 전문대학 관계자와 논의

벡테노프 총리는 현장에서

전문대 관계자들과 만나 기술 인력 양성과 교육 질 향상을 위한 주요 과제를 논의했다. 올해 대회에는 알마티 건설기술대학, Astana Polytechnic 고등대학, 카자흐미스 (Казахмыс) 폴리텍 대학, 아바이 주 교육청 산하 무선통신대학, 할렐 우즈베크갈리에프 명칭인 만기스타우 고등 폴리텍 대학 등 여러 대학에서 참가했으며, 학생들은 전자공학, 산업 자동화, 메카트로닉스 등 30개 이상의 기술 분야에서 역량을 선보였다.

## 기술 인력 양성의 필요성

카자흐스탄 노동사회복지부에 따르면 2030년까지 약 180만 명의 기술 인력이 필요하며, 이중 약 100만 명은 직업 기술 교육을 받은 인력이 될 것으로 보인다. 특히 건설, 농업, 제조업 분야에서 수요가 클 것으로 예상된다.

정부는 올해만 142,500명의 학생을 전문대에 지원했으며, 이는 전년 대비 1.5배 증가한 수치다. 또한 듀얼 교육 시스템 도입

으로 496개 대학과 7,000개 이상의 기업이 협력해 약 75,000 명의 학생을 양성하고 있다. 장학금은 전년 대비 50% 인상됐으며, 8개의 신규 기숙사가 건설 중이다.

## 국립 기술 역량 센터 설립 지시

벡테노프 총리는 대회 현장을 방문한 자리에서 교육부에 아스타나 시청과 협력해 국립 기술 역량 센터를 설립할 것을 지시했다. 이 센터는 기업과 교육 기관 간의 협력 플랫폼이자 국제 기술 대회를 준비하는 훈련 기지로 활용될 예정이다.

올해 대회에는 555 명의 참가자가 참여해 웹 기술, IT비즈니스 솔루션, 용접 기술, 패션 기술 등 다양한 분야에서 자신의 능력을 입증했다.

카자흐스탄의 직업 기술 교육 수준을 높이고, 산업 분야에서 필요한 인재를 양성하는 데 중요한 역할을 하고 있는 이번 대회는 국가 경쟁력을 강화하는 데 기여할 것으로 기대된다.

# 달러 500 텡게 돌파: 카자흐스탄 중앙은행, 조치 발표

카자흐스탄 중앙은행이 환율 시장의 현황에 대해 공식 입장을 밝혔다. 중앙은행 부총재 알리야 몰다베코바의 발언을 포함한 공식 성명이 언론에 공개되었다고 텡그리뉴스가 보도했다.

몰다베코바 부총재는 텡게의 약세가 외부 및 내부 요인들이 복합적으로 작용한 결과라고 설명했다.

“외부 시장 상황은 여전히 높은 변동성과 글로벌 경제 리스크로 인해 불리한 상태를 유지하고 있다. 달러는 선진국과 신흥국 시장의 통화 대비 강세를 이어가 있으며, DXY 달러 지수는 9월 말 이후 5.5% 상승하며 106.2 포인트까지 올랐다. 반면, 신흥국 통화 지수 (EM)는 같은 기간 4.1% 하락하며 하락세를 지속하고 있다. 석유 시장 역시 글로벌 수요의 약한 회복세와 OPEC+의 공급 증가 전망으로 인해 부정적인 분위기가 우세하며, 유가가 배럴당 71~72달러로 하락했다”고 성명에서 언급했다.

내부 환율 시장에서도 경제 주체들로부터 외화 수요가 증가하고 있으며, 외화 공급은 제한된 상태라고 몰다베코바 부총재는 덧붙였다.

“외화 수요 증가는 전반적인 경제 활동, 특히 대외 경제 활동의 증가에 기인한다. 이와 더불어 예산 지출 확대와 공공기관 및 준공공 기업들의 인프라 및 투자 프로젝트 지출도 영향을 미치고 있다. 이러한 요인들이 복합적으로 작용하며 수입 증가와 이에 따른 외화 수요 증가를 촉진하고 있다. 환율 시장에서 수요와 공급의 불균형은 투자 환경에 부정적인 영향을 미치며, 투자 프로젝트 비용 증가와 전반적인 인플레이션 압력을 가중시키고 있다. 이에 따라 환율 시장의 균형을 회복하기 위해 준공공 부문 기업들의 외화 수익 중 50%를 의무적으로 매도하는 규정을 재도입할 예정이다. 해당 규정은 정부와 중앙은행이 이미 준비한 명령에 따라 며칠 내로 시행될 것”이라고 부총재는 설명했다.

공식 성명에 따르면, 해당 규정은 과거 2023년8월까지 시행되었으나, 이후 거시경제 조건 변화에 따라 중단되었다. “이 규정은 환율 충격을 완화하는 효과적인 도구로, 필요할 경우 즉각적으로 활용될 수 있다”고 중앙은행은 강조했다.

한편, 일부 도시에서는 달러 판매 환율이 500 텡게를 초과한 것으로 알려졌다.



중앙은행 총재 티무르 솔레이메노프는 텡게의 유동 환율 정책이 거시경제 상황을 안정화하는 중요한 메커니즘이라고 강조했다. 그는 “2015년부터 중앙은행은 자유변동환율제를 도입했으며, 이는 자동적인 안정화 장치로 작동하고 있다”고 언급했다. 그는 최근 거시경제 상황이 개선되면서 텡게 환율이 4% 상승했음을 언급했지만, 여전히 세계 경제의 불확실성이 환율 변동에 영향을 미치고 있다고 지적했다.

달러 강세와 글로벌 경제 상황의 복합적 영향 속에서, 중앙은행은 조치 강화와 시장 안정화를 위해 적극적인 대책을 마련하고 있다.

## 교육

# 주카자흐문화원, K-pop과 함께하는 놀이 한마당 개최

## 11.15.(금) 아스타나 시, 나자르바예프 대학교 K-pop 놀이 한마당

주카자흐스탄 한국문화원(원장 구본철, 이하 문화원)은 11월 15일(금) 18시 주재국 최고의 수석 기관인 아스타나 시, 나자르바예프 대학에서 카자흐스탄 청년들을 대상으로 'K-pop과 함께하는 놀이 한마당' 행사를 개최하였다.

한국문화원은 이번 행사에서 나자르바예프 대학교 내, 한국어를 바탕으로 한국 문화를 소개하고 활발하게 활동 중인 'NU 한국어 동아리' 학생들이 기획한 'K-pop과 함께하는 놀이' 행사를 지원하고 협력하였다.

'NU 한국어 동아리'는 2015년도에 개설되어 나자르바예프 대학 내, 유일한 언어 동아리이다. 한국어를 바탕으로 한국문화를 교육하는 학술·문화 동아리로서 자리매김하며, 매년 한국 유학 설명회, 한국어 말하기 대회, 한국 문화의 날 행사 등 다양한 문화행사를 개최하며, 한국문화 확산에 이바지하고 있다.

금번 행사에서 한국의 전통 놀이인 '딱지치기'와 '윷놀이'를 소개하고, 한국의 전통 놀이를 체험할 수 있도록 운영하였다. 더불어 K-pop 남성 그룹인 '엔하이픈(ENHYPEN)' 그룹이 해서 큰 화제를 모은 한국 스타일의 다양한 놀이를 선보여, 행사장에 방문한 학생들에게 큰 관심과 주목을 받았다.

구본철 문화원장은 “이번 행사와 같이 주재국내 한국어와 한국문화를 알아가는 행사들이 많이 개최될 수 있기를 희망하며, 금번 행사를 주재국 청년들이 놀이를 통해 한국과 더욱 가까워지는 시간이 되기를 희망한다.”고 전했다.



## 항상 탐구의 길에서 민 표도르 미꼬비치의 삶과 창작 이야기

작가이자 시인이자 기자로 활동하는 민 표도르 미꼬비치는 (Мин Федор Микович) 고향인 코스타나이 주뿐 아니라 그 외 지역에서도 널리 알려진 인물이다. 그러나 현재의 위치에 오르기까지 그의 삶은 결코 쉽지 않았다.

민 표도르는 1962년 코스타나이 (구 쿠스타나이) 주 세미오조르니 구역 쿠스무룬 마을에서 태어났다. 초등학교 6학년까지 쿠스무룬에서 학업을 이어간 그는 이후 코스타나이 시14호 중학교에서 학업을 마쳤다. 학창 시절 유도에 열정을 쏟으며 대회에서 여러 차례 우승을 차지했던 그는 다방면으로 재능을 발휘했다. 특히 문학을 좋아하여 동시를 암송할 정도로 문학에 깊은 애정을 보였다.

민 표도르는 중학생 시절부터 이미 시문학의 매력에 깊이 빠져들었다. 왜서인지 밤중에 창작적 생각이 머리속에서 더 잘 맴돌았다. 표도르는 깊은 밤에 조용한 방에 앉아 시 구절을 쓰다가 마음에 들지 않으면 종이를 구겨버리고 다시 쓰기를 반복했다. 아침에 청소하려고 잠이 깊이 든 아들의 방에 들어온 어머니는 방 바닥에 흩어진 종이들을 하나하나 주어서 손바닥으로 죽죽 펴고 책장에 넣어두곤 했다.

“애야, 네가 밤 새 쓴 글들을 주워 책상에 넣어두었다. 나중에 필요할지 모르잖니” 어머니는 아침이면 이렇게 따뜻하게 말씀하셨다.

민 표도르는 7학년 때 자신이 쓴 <위대한 성취의 시대>라는 시를 문학 교사 알라 이바노브나에게 보여주었다. 교사는 아무 말 없이 표도르를 교장실로 데려가 시를 낭송하게 했다. 이 시는 애국심과 시대정신이 담겨 교장의 마음을 사로잡았고, 그는 교사에게 전 교생 앞에서 이 시를 낭독하도록 지시했다. 표도르는 자신의 시가 교사와 학생들 앞에서 낭독된다는 사실이 믿기지 않았다. 그는 한편으로는 자부심을 느끼며, 이 사건이 자신의 창작 활동에 있어 중요한 계기가 되었음을 깨달았다.

민 표도르 미꼬비치의 작품 세계는 조국에 대한 애착심, 인간애, 그리고 동향인의 삶을 주요 주제로 삼고 있다. 그는 현재 코스타나이 시 원로회에서 사회기자로 활동하며 노인들의 이야기를 포함한 다양한 주제를 다루고 있다.

민 표도르는 자신이 쓴 첫 수필을 특별히 소중히 여긴다. 그 이유는 수필의 내용이 그의 가족사와 깊이 연결되어 있기 때문이다. 작품의 주인공은 고령자 이스마굴로바 누르비

케 이만바이로 (Исмагулова Нурбике Иманбай-кызы), 그녀는 고려인들에게 비극적인 시기로 기억되는 1937년 늦가을에 작가의 할아버지, 할머니 그리고 네 딸을 집으로 받아들였다. 네 딸 중 둘째가 바로 민 표도르의 어머니였다.

수년이 흐른 뒤, 민 표도르의 어머니는 우연히 누르비케 여사를 만나 대화를 나누던 중 과거에 그녀에게 큰 도움을 받았던 일을 떠올렸다. 어머니가 세상을 떠난 후에도 누르비케 여사는 민표도르를 친아들처럼 여기며 보살폈다.

“누르비케 할머니께 오래 사시라고 말씀드렸습니다” 민 표도르는 회상한다. “제가 할머니께 약속드렸어요. 100세가 되시면 시 한 편을 정성껏 바치겠다고요. 할머니는 ‘네가 약속을 지키는지 하늘나라에서도 내려다볼 거야’라고 말씀하셨죠”.

누르비케 여사가 돌아가신 뒤, 40일째 되는 새벽에 문득 깨어난 민 표도르는 할머니의 따뜻한 마음을 떠올리며 자연스럽게 시 구절을 써 내려갔다. 이 시는 이후 카자흐어로 번역되어 공화국 감사의 날을 비롯해 여러 공식 행사에서 낭독되었다.

민 표도르는 자신의 문학적 열정이 선조들에게서 물려받은 것이라고 믿는다. 외할아버지가 시인이었고, 아버지의 친척들 중에도 문학 활동을 했던 이들이 있었다고 한다.

민 표도르 미꼬비치는 2011년 <선령의 상징>이라는 시집을 출판했으며, 이어 <인간이란 이름을 지니었다면> 소설집도 출판했다. 2015년에는 <친선의 길을 따라>, 2017년에는 <코스타나이 땅의 고려인들> 4권을 발행하며 활발한 저술 활동을 이어갔다. 그는 코스타나이 주 <고려일보> 특파기자와 코스타나이 시청 원로회 사회기자로 활동하면서 다채로운 기사를 많이 쓰고 있다. 또한 지역 및 주 출판물에 자주 글을 기고하며 2016년부터는 카자흐스탄 기자동맹의 정식 회원으로 활동 중이다.

민 표도르의 인생 여정은 군 복무에서 시작해 다양한 직업을 경험하며 결코 쉽지 않은 길을 걸어온 기록이다. 평발로 인해 건설대대에서 복무한 그는 스베르들롭스크 주 니즈니-타길에서 2년간 목재 가공공장에서 근무했다. 그의 사진은 명예게시판에 자주 올랐을 정도로 우수한 성과를 인정받아 자동차 운전기사 강습까지 수료했다.

제대 후 민 표도르는 구두 공장에 취직했다. 처음에는 단

순 포장 업무를 맡았으나, 성실한 태도를 인정받아 6개월 만에 마스터로 승진하여 구두 제작 부서로 이동했다. 그는 17년 동안 매월 생산 계획을 초과 달성하며 구두공장에서 꾸준히 일했다.

1980년대에는 고려인들의 야채 재배 운동이 한창일 때, 코스타나이 주 페도롭스키 구차빠예브 명칭 김 세르게이네 브리가다에서 일하며 지역 발전에 기여했다. 이후 1987년부터 1989년까지는 디젤 엔진 공장에서 3급 철공으로 근무했다. 현재 그는 <베카-스트로이> 건설회사에서 매니저로 일하고 있다.

민 표도르는 다양한 직업을 경험하며 어디서든 책임감 있는 태도로 생산 선구자로 인정받았다. 그는 어떤 일이든 꺼리지 않고 도전하며 성과를 만들어냈다. 특히 많은 이들이 어려움을 겪었던 1990년대, 그는 산후휴가 중이던 아내 굴나르와 함께 피로시키 (러시아 빵), 베고자 (한국 찐빵 유사함), 만딕 (만두), 벨라시 (고기 빵) 등 다양한 음식을 만들어 시장에서 판매하며 가족을 부양했다.

민 표도르는 노동에 대한 애착심이 아버지로부터 물려받은 것이라고 생각한다. 이를 뒷받침하는 몇 가지 역사적 서류를 보기로 하자.

1944년5월1일, 명령서26호에는 다음과 같이 기록되어 있다.

**«민미익이 이끄는 브리가다 (조) 4호는 4월의 실적을 140%로 달성하여 전국 순회 붉은 기를 받을 권리를 쟁취했다. 이에 따라 상기 브리가다에 순회 붉은 기를 전달할 것을 명령한다».**

코스타나이 주 금령으로 지정된 나우르숄스키 구역 국립공원장 게라시모프.

또한, 같은 해 11월6일자 명령서에는 다음과 같은 내용이 담겨 있다.

**«생산에서 모범을 보인 다음의 우수한 일꾼에게 값진 선물 및 상금을 수여합니다. 민 미익 - 생산 계획 284%로 초과 달성...»**

코스타나이 주 금령으로 지정된 나우르숄스키 구역 국립공원장 게라시모프.

민표도르는 이러한 중요한 서류들을 소중히 간직하고 있다. 전쟁으로 인해 모든 것이 어려웠던 시기에 생산과제를 284%로 초과 달성했다는 기록은 아버지의 그 시절의 노력과 헌신을 보여주는 명백한



증거다. 전국 순회 붉은 기를 받는다는 것은 국가 차원에서 가장 우수한 어로 집단으로 인정받았음을 의미한다.

이와 함께 민미익이 1945년5월14일, 두 살 된 ‘갈까 (Галка)’ 이름을 가진 암송아지를 선물로 받았다는 사실도 별도의 문서로 확인되고 있다.

민 표도르의 아버지 민미익은 독특하고도 파란만장한 삶을 살았다. 표도르의 할아버지는 1910년3.1 운동에 참가한 죄로 일본 경찰에 의해 목숨을 잃었다. 이후 그의 할머니는 일제의 탄압을 피해 조선을 떠나 친척이 살던 중국 광저우에 정착했다. 임신 중이었던 할머니는 바로 이곳에서 민미익을 출산했다. 민미익이 다섯 살이 되던 해, 샤올린 수도원에서 살던 그의 삼촌 민명기가 민미익을 데리고 가 키웠다. 민미익은 샤올린에서 16세까지 머물며 우슈를 배우고 신체를 단련했으며, 동시에 침술을 익혔다. 이후 1926년, 아버지와 할머니를 비롯한 외가집 친척들은 평양으로 가서 2년정도 살다가 1928년에 러시아 연해주 푸짜찌노 마을로 이주했다. 그러나 1937년 강제이주 정책으로 인해 결국 카자흐스탄으로 옮겨오게 되었다.

카자흐스탄에 정착한 민미익은 익힌 침술을 활용해 고려인들을 무료로 치료하며 사람들에게 ‘고려 의사’로 불렸다. 그는 동침, 은침, 금침을 형겅에 써서 소중히 보관하곤 했는데, 그 모습이 아들 표도르의 기억에 깊이 남아 있다. 그러나 민미익이 세상을 떠난 뒤, 이 귀중한 침술 도구들은 행방불명되었다. 돈을 주고 사

고 싶어 하는 이들도 있었지만 결국 찾지 못했다고 한다. 표도르는 누군가가 이를 훔쳐갔다고 생각하고 있다. 민미익은 동정심이 깊고 헌신적인 의사로 많은 이들의 기억 속에 남아 있다. 그의 할아버지가 돌아간지 40년째 되던 해, 그에게 치료를 받았던 사람들이 카자흐스탄뿐 아니라 이스라엘, 우크라이나, 러시아에서도 찾아와 감사의 뜻을 전했다.

민 표도르 미꼬비치는 평생을 두고 사람들을 위해 선한 일을 하였던 아버지를 본받아, 자신 역시 가능한 한 많은 이들에게 도움을 주려고 노력하고 있다. ‘고생 끝에 낙이 온다’는 격언처럼, 그는 인생이 안겨주는 크고 작은 어려움들을 대담하게 극복하며 살아왔다. 현재 그는 아내 굴나르와 함께 두 아들을 키우고 두 손자를 둔 행복한 가정에서 꾸리고 있다.

만아들 드미트리리는 한국에서 근무 중이며, 작은아들 발레리는 고향 도시에서 한국 자동차를 수리하는 일을 하고 있다.

“앞으로 계획하고 있는 창작품이 있으신가요?” 질문에 그는 미소를 띠며 답했다. «사실 비밀로 하려 했는데, 기념게만 살짝 말씀드릴게요. 제목은 <부영이의 불안스러운 울음소리>입니다. 이 작품은 고난의 길을 걸어온 제 어머니의 삶을 담아낼 예정입니다».

‘다리가 기사를 먹여 살린다’는 말이 있다. 민 표도르 미꼬비치는 오늘도 독자들을 위한 흥미로운 창작물을 준비하며 끊임없이 탐구의 길을 걷고 있다.

남경자

# 카자흐스탄 영어 교과서 집필한 영국인 저자 “카자흐스탄 어린이들, 영미권 또래보다 언어 학습 능력 뛰어나”

영국인 밥 오비(Bob Obee) 씨는 케임브리지 대학교 출판부의 영어 교재를 비롯해 오늘날 세계적으로 잘 알려지고 널리 보급된 여러 영어 교과서들의 집필에 참여한 인물이다. 특히 그는 저명한 영국의 영어 전문 교재 출판사인 'Express Publishing'이 카자흐스탄 내에 출판하여 카자흐스탄 교육부의 승인 하에 현재 국내 전역의 학교들에서 영어 교과서로 쓰이고 있는 'Smiles for Kazakhstan(초등학교 저학년 과정)', 'Excel for Kazakhstan(초등학교 고학년~중학교 과정)', 'Aspect for Kazakhstan(고등학교 과정)' 등의 서적을 개발하는 과정에도 저자로서 참여한 바 있다. 지난 15년간 그가 카자흐스탄의 교사들, 그리고 학생들과 마주하며 느꼈던 소회와 단순한 '영어 교육'의 범주를 넘어 자신의 아이들을 미래 사회의 훌륭한 인재로 양육하기 위해서는 카자흐스탄의 학부모들에게 어떠한 교육관이 필요한지에 대해 자신의 의견을 밝혔다.

– 밥 교수님, 지금까지 해오셨던 카자흐스탄 교사들과의 협업에 대한 소감을 말씀해주세요.

– 지난 15년간 이곳에서 펼쳐온 영어교재 개발 및 집필 과정에서 카자흐스탄 영어 교사분들과 함께 일하며 느꼈던 가장 인상적인 점은 늘 새로운 아이디어, 그리고 교수법 프로그램 현대화에 대해 열려 있는 적극적인 태도였습니다. 또 어린이들의 개별적인 학습경험에 기반한 맞춤형 영어교육이 이루어지도록 노력하는 자세도 인상적이었고요.

– 현재 몸담고 계신 출판사가 제작하는 영어교육 프로그램들은 학생들에게 이른바 '21세기 핵심역량'이라 불리는 4C(4차 산업혁명 시대를 대비하여 개발·도입된 '비판적 사고력(Critical Thinking)', '창의력(Creativity)', '소통능력(Communication)', '협업능력(Collaboration) 중심의 교육')에 기반한 영어 지식을 심어주는 것을 목표로 한다고 알려져 있는데요. 그렇다면 본 출판사의 카자흐스탄용 교재를 집필하는 과정에서는 카자흐스탄 학생들의 어떤 특성을 염두에 두셨나요?

– 우선 오늘날 학생들의 '4C' 역량 개발 및 강화를 위해 고안되는 첨단 교육 프로그램들은 무엇보다 폭넓은 멀티미디어 기기들의 활용 가능성을 포괄해야 합니다. 그레아만 학생들이 전달 받는 지식을 보다 효과적으로 시각화해서 소화할 수 있고, 창의성과 소통 역량도 그만큼 향상시킬 수 있으니까요. 예를 들어 짝을 이루거나 조를 형성하여 노래, 구연 등의 요소를 활용하면서 수업에 참여하는 방식을 도입함으로써 학생들로 하여금 특정 과제나 목표를 달성하는 과정 속에서 더욱 다양한 해결방식들을 도출해 낼 수 있게끔 유도할 수 있지요. 현대의 학교 교과서들은 바로 이러한 방식을 기반으로 개발되어야 합니다. 그리고 수업 또한 아이들이 영어 회화에 최대한 많이 참여할 수 있는 방식으로 구성해야 하고요. 이 밖에 교육 내용 면에서 여러 다른 과목 간의 연계성 확보도 중요합니다. 예를 들어 수학이나 과학 과목에서 이미 접한 적 있는 내용이 영어 수업에서 나온다면, 학생 입장에서는 이를 연관 지어 습득하기가 훨씬 수월하겠죠. 이러한 과목간 교육내용의 연계성 강화는 특히 학생의 인격 및 개성 형성에도 이로온 영향을 미치지요.

– 교수님께서 본 영어교재의 출판사 및 카자흐스탄 현지 에이전시의 주관을 통해 그간 카자흐스탄 교사들과의 세미나 및 마스터 클래스 자리를 여러 차례 가지셨는데, 그 소감에 대해 말씀해주세요.

– 개인적으로 카자흐스탄 교사 여러분께서 각자의 역량 강화에 열의를 가지신 것을 보고 기뻐했습니다. 그동안 세미나와 마스터 클래스 등을 진행하기 위해 방문했던 카자흐스탄 내 20개 도시들 모두에서 영어 교사로서 높은 전문적 역량과 지식을 갖춘 많은 분들을 만나 볼 수 있었습니다. 카자흐

스탄 교사분들은 오늘날 가장 진보적인 교수법 및 관련 지식을 배우고자 하는 의지가 강하고, 업무의 디지털 전환에 대해서도 두려워하지 않아요. 학생들의 학습능력을 채점할 때에도 최첨단 평가 방식을 활용하고요. 이들의 이러한 모든 열의와 노력은 궁극적으로 아이들에게도 긍정적인 영향을 미칠 수 밖에 없지요. 이외에도 카자흐스탄 교사 여러분께서 제게 베풀어주신 융숭한 대접과 온정 또한 빼놓지 않고 언급하고 싶은 부분입니다.



– 앞서 오늘날 카자흐스탄 학생들은 영국의 또래들이 외국어를 구사하는 것보다 훨씬 뛰어난 수준의 영어 지식을 갖추었다고 말씀하신 적 있는데, 그 이유는 어디에 있다고 보시나요?

– 이 부분에 대해 얘기하자면 우선 카자흐스탄의 교육 시스템 전반에 대해 짚고 넘어갈 필요가 있는데요. 특히 초등학교 저학년때부터 시작되는 영어 교육의 중요성에 대해 언급하고 싶습니다. 이러한 영어의 조기 교육은 아이들로 하여금 보다 이른 시기에 '세계 문화와 융합될 수 있도록 합니다. 물론 카자흐스탄 학생들의 영어 구사력 향상에는 그동안 저희 출판사 측이 카자흐스탄 내에서 개발하고 퍼내 온 영어교육 프로그램들과 교재들도 한몫을 했다고 하겠고요.

반면 영국의 어린이들은 외국어를 조기에 학습하는 경우가 상대적으로 드뭅니다. 이런 현실에는 이들의 모국어가 '오늘날 세계에서 가장 많이 사용되는 언어'라는 사실이 아무래도 가장 크게 작용하겠죠. 그리고 이러한 현실은 영국의 학생들에게 있어 결코 유리한 조건으로 작용하지 못하는 것이 사실이고요.

– 교수님께서 현재 자라나는 세대의 SNS 중독과 그로 인한 주의력 결핍, 사고능력 저하 등으로 대변되는 각종 문제를 어떻게 해결해야 한다고 보시지요?

– 네, 말씀하신 부분은 오늘날 크게 대두되고 있는 문제이죠. 다만 개인적으로 이를 해결하는 데에 극단적인 조치가 필요하지는 않다고 봅니다. 먼저 아이들에게 독서에 대한 애정을 심어주는 것이 필요합니다. 이를 통해 아이들이 폭넓은 세계관을 가질 수 있도록 함과 더불어 자신들이 습득하는 지식과 주변에서 벌어지는 일들에 대한 다양한 해석을 각자만의 관점에서 해낼 수 있는 능력을 기르도록 하는 것입니다. 그래서 저는 이러한 환경이 뒷받침 될 수 있도록 모든 학교들에서 상설 도서관의 신설 및 확충이 대대적으로 이루어져

야 한다고 적극적으로 목소리를 내고 있고요. 학생들이 분기당 최소한 책 한권씩 읽는 여건만 조성되어도 이미 긍정적인 흐름이 시작되었다고 할 수 있거든요. 여기에 독서습관 장려 및 독서문화 활성화를 위해 다양한 대회나 예술행사를 진행하면 더욱 좋겠고요.

– 현재 카자흐스탄에서는 학부모들이 교사들의 도움을 통해 아이들과 긴밀한 유대감을 형성하는 법을 배울 수 있는 '학부모 아카데미'가 카자흐스탄 공화국 교육부 산하에 운영되고 있는데요. 이러한 정부의 정책에 대해 평가를 한다면? 다른 나라들에서도 유사한 시스템이 도입된 사례가 있나요?

– 개인적으로 이 부분에서는 각자의 책임·역할을 구분할 필요가 있다고 봅니다. '교육에 대한 책임'은 학교에, '양육에 대한 책임'은 부모에 귀속되는 형태로 말입니다. 양육과 관련하여 학교의 역할은 그저 학부모들에게 아이들을 길러내는 과정에 있어서 어떠한 방법론이 있는지에 대해 일정한 사례를 시연해 보이고 그에 따른 조언을 제공하는 선에서 그쳐야 할 뿐, 거기서 더 나아가 그러한 방법론을 강요하는 환경이 조성되는 것은 바람직하지 않습니다. 학부모들에게 아이가 독서에 관심을 갖도록 하기 위해 다그치기 보다는 장려와 칭찬을 하는 방법을 제시한다든가, 아이들이 제각각 보유한 재능에 대해 알려주고, 그 특성에 맞는 교육 및 양육 방법을 제시해주는 방식이 필요하합니다.

– 오늘날 영국의 교사들은 자국 학생들의 SNS 중독 실태와 관련하여 어떻게 대응하고 있나요? 또한, 그와 관련된 상황이 교육에 어떠한 영향을 미치고 있는지?

– 해당 문제의 해결 방안과 관련해서는 지금까지도 여러 담론이 교차하고 있습니다. 저는 개인적으로 수업 과정에 사용되는 기기를 휴대폰에서 태블릿으로 교체하자는 의견에 찬성하고 있습니다. 이로써 더욱 많은 영어 디지털 교육프로그램이 도입될 수 있을 것이라 봅니다. 교사들 또한 교육 과정 내에서 상호적/대화형 학습방식이 매우 중요하다는 점을 기억할 필요가 있겠습니다.

– 어른들이 아이들의 의견에 더 많이 귀를 기울여야 한다고 생각하시나요?

– 개인적으로는 부모와 아이들 간의 신뢰관계 형성이 무엇보다 중요하다고 봅니다. 현시대는 젊은 세대를 설 새 없이 새롭고 어려운 상황들 속에 던져 놓고 있습니다. 부모들은 자신의 아이들이 이렇듯 힘들어 보이는 도전들을 극복해 낼 수 있음을 믿어야 합니다. 아이들이 이 세상 속에서 각자만의 자리를 찾아가는 과정 속에서 여러 어려움들을 극복하는 것 자체가 중요한 것입니다. 그렇기 때문에 부모들은 이러한 부분에 대해 자신의 아이들과 많은 대화를 나누고, 해결 방안을 제시하며 도움을 제안하는 법을 배워야 합니다. 바로 이러한 과정을 통해 아이들은 도덕적 시민, 그리고 정직한 인간으로서의 소양을 갖추어 나가게 되는 것이지요.

– 그동안 교육과 관련하여 여러가지 난항들을 극복하며 터득한 자신만의 '만능 교수법'이 있다면?

– 교육계의 발전사 속 다양한 사례들이 증명하듯, 아이들의 교육과 관련해 모든 해답을 가진 교사는 단 한 명도 없지요. 그렇기 때문에 저는 교사들이 단합해 교육기관 혹은 교육시스템의 몸 전체를 이루어야 한다고 생각합니다. 그렇게 해야 다양한 교육 문제들을 맞닥뜨렸을 때 최선의 해결 방법들을 찾아낼 수 있을 테니까요. 또한 교직원 공동체 내에서 우호적이며 따뜻한 분위기를 조성하는 것도 중요하고요. 개인적으로 카자흐스탄의 학교들은 무엇보다 바로 이러한 장점을 잘 갖추고 있음을 느낄 수 있었습니다.

원글: EDU Stream/TengriNews

## ‘고려인 기업’ 카스피안그룹, 카자흐스탄에 대규모 신도시 건설 추진

카자흐스탄 전 상원의원인 고려인 채 유리 회장이 이끄는 카스피안그룹이 현지에서 인천시 면적과 비슷한 대규모 신도시 건설을 추진한다.

주알마티한국총영사관(총영사 박내천)이 지난 18일 경제수도 알마티 소재 인터콘티넨탈 호텔에서 개최한 '2024 카자흐스탄 시장 진출 세미나'에서 김 율리야나 카스피안그룹 신도시 프로젝트팀장은 국제공항 건설이 포함된 '알라타우' 개발 계획을 발표했다.

온오프라인으로 열린 세미나에는 현지에 진출해 있거나 중앙아시아 시장진출에 관심을 가진 한국의 40여개 기업과 알마티시 투자공사, 코트라 알마티무역관 관계자들이 참석했다.

카자흐스탄 정부가 알마티시 북쪽에 추진 중인 '알라타우 신도시 프로젝트'는 경제특구를 포함한 교육과 의료, 첨단기술 지구, 금융과 레저 기능을 갖춘 첨단 스마트시티 건설을 표방하고 있다.

카심 조마르트 토크아예프 카자흐스탄 대통령은 알라타우 개발을 위해 경제자유지역특별법을 제정했고, 지난 5월 카자흐-싱가포르 비즈니스포럼에서 2029년까지 1천500억 달러의 외국인 직접투자 유치를 추진한다고 밝혔다. 카스피안 그룹은 지난해 카자흐스탄 정부의 '알라타우 신도시' 개발 시행 총괄사로 선정됐다.

김 팀장은 연간 4천만 명의 승객을 수용할 수 있는 카자흐스탄 최대 규모의 국제공항 건설, IT와 인공지능(AI) 전문 인력 양성 교육기관 개설, 중국횡단철도(TCR)와 연계해 러시아와 유럽을 잇는 운송 허브 구축 청사진 등을 소개했다.

카자흐스탄 고려인협회장을 지낸 채 회장이 1992년에 창업한 카스피안 그룹은 카자흐스탄의 대표적인 투자 지주 회사로 도시개발, 은행 및 금융, 건설 등 다양한 사업을 진행하고 있다.

김상욱



알마티한국총영사관, '카자흐스탄 시장 진출 세미나' 개최 카자흐스탄 알마티의 인터콘티넨탈 호텔 콘퍼런스홀에서 지난 18일 열린 '2024 카자흐스탄 시장 진출 세미나'에서 카스피안그룹의 김 율리야나 신도시 프로젝트팀장이 '알라타우' 신도시 건설 계획을 소개하고 있다.(사진: 김상욱)

# 젤 독산과 나자르바예프의 등장

지난 호에서 계속

김상욱  
한인일보 주필/고려문화원장

올해로 카자흐스탄이 독립한 지 33주년이 된다. 이번 호부터 고르바초프의 개혁개방정책의 실시 이후 급박하게 돌아갔던 국내외 정세속에서 카자흐스탄이 독립국가로 나아가는 과정을 몇 회에 걸쳐서 소개하고자 한다. 이는 정치와 경제 그리고 문화 등 모든 분야에서 국제사회에서 모범적인 국가로 우뚝선 카자흐스탄에 대한 좀 더 깊이 있는 이해를 위해서 임은 주지의 사실이다.

## 1991년 8월에 무슨 일이 일어났다?

공산권의 종주국, 소련에서 시작된 80년대 후반의 개혁, 개방 정책은 당시 소련의 위성국들인 동유럽과 중앙유럽에서는 통제되지 않은 결과를 초래했다. 폴란드, 헝가리를 필두로 한 1989년 동유럽에서의 개혁의 물결은 변화를 원하는 시민들의 동참으로 혁명으로 변해갔다.

이러한 물결은 동유럽 위성 국가들을 넘어 종주국인 소련에도 영향을 미쳤고, 1991년부터 이미 소련은 사실상 해체 수순을 밟고 있었다.

소련방 구성국들에서 벌어진 국민투표 결과로는 연방 유지가 더 높게 나왔지만, 리투아니아, 에스토니아, 라트비아는 이미 독립을 확정 짓고 소련의 영향력으로부터 벗어나고 있었다.

이렇게 소련이 무너져가는 분위기에 반발한 공산당 보수파들은 소련방을 유지하고 고르바초프의 급진적 개혁 정책을 무력화하기 위한 쿠데타를 계획하기 시작했다.

이들은 고르바초프가 부시 미국 대통령과 전략무기 감축 협정을 조인한 뒤 크림반도에서 여름 휴가를 보내는 틈을 타서 쿠데타를 감행했다. 고르바초프는 모스크바에 돌아오기 하루 전 쿠데타 세력에 의해 크림반도의 별장에 감금되었다.

모스크바에서 있을 신연방 조약을 구상하던 고르바초프는 쿠데타 세력에 의해 겐나디 야나예프에게 부통령에게 대통령 자리를 넘기라는 협박을 받고 별장에 연금을 당했다.

8월 19일 월요일 아침, 나자르바예프는 전날 엘친을 배웅하고 깊은 잠에 빠져있었다.

아침 9시 자신을 깨우는 부인 사라로부터 «방금 고르바초프가 병에 걸려서 일을 할 수 없으므로 부통령인 겐나디 야나예프가 그 직무를 대행한대요»라는 말을 들었다.

소련방 해체의 결정타가 된 이른바 1991년 8월 쿠데타가 일어난 것이다.

쿠데타의 주역들은 올레크 바클라노프 국방위원회 제1부위원장, 블라디미르 크류츠코프 KGB 의장, 발렌틴 파블로프 총리, 보리스 푸고 내무장관 그리고 바실리 스타로두브체프 국제농업연맹 의장, 알렉산드르 티지야코프 산업교통통신위원장, 드미트리 야조프 국방장관, 겐나디 야나예프 부통령이었고 이들은 야나예프를 대통령으로 선포했다.

쿠데타의 주역들은 국가비상사태위원회를 결성했고 8월 18일 4시부터 앞



으로 6개월간 일부 지역에 비상사태를 선포하며 이 기간 동안 국정운영은 국가비상사태위원회가 맡는다고 알렸다.

신임 대통령인 겐나디 야나예프 대통령령으로 긴급 동원령을 발표하여 «고르바초프 대통령이 건강상 문제로 그 기능을 수행할 수 없게 됐으며 소련 헌법 제127조 7항에 따라 대통령직을 야나예프 부통령이 대행한다»고 보도했으며, 수백 대의 전차와 장갑차 군 트럭을 동원한 군인들을 모스크바 시내로 진주시켰고 방공국과 공항을 비롯한 주요 시설들을 장악했다.

난데없는 상황에 온 세계가 우왕좌왕했으며 고르바초프의 생사와 행방에 대해 각종 예측이 쏟아졌다.

### 나자르바예프의 선택, 쿠데타 반대

나자르바예프는 다음날 쿠데타 세력이 만든 국가비상사태위원회의 불법성을 개인 성명서를 작성했다.

8월20일 카자흐스탄 라디오와 TV를 통해 이 성명서는 낭독되었다. 나자르바예프의 성명서는 국제 언론을 통해 전세계로 타전되었다.

쿠데타를 인정하지 않는 카자흐스탄의 비타협적인 입장은 모스크바에서 시민들의 대중 시위를 이끌어낸 보리스 엘친에게 큰 도움이 되었다.

8월 20일 낮 엘친은 나자르바예프에게 전화를 걸어왔다. 그는 쿠데타 주동자들이 탱크로 엘친의 사무실을 습격하려 하고 있다고 말했다. 그는 나자르바예프에게 유혈 사태를 막기 위해 할 수 있는 모든 것을 해달라고 부탁했다. 나자르바예프는 즉시 모스크바로 가서 쿠데타 주동자들과 개인적으로 협상하겠다고 제안했으나 엘친은 단호하게 반대했다.

고르바초프에 이해 소련의 총리로 추천된 바 있던 나자르바예프는 이 사태를 수습할 자신이 있었다. 그러나 보리스 엘친의 충고대로 그는 모스크바가 아닌 카자흐스탄을 지키면서도 모스크바에 있는 KGB 수장을 비롯한 쿠데타

주동자들과 전화통화를 통해서 설득작업을 시도했다.

엘친은 탱크 위로 올라서서 고르바초프의 복귀를 위해 총파업을 하자는 역사적인 장면을 연출했다. 이에 수천명의 모스크바 시민들이 분노하여 길거리로 쏟아져 나와 항의 시위를 벌였다. 엘친의 봉기 촉구로 일부 군부대는 엘친 러시아 공화국 대통령에 충성을 맹세하고 반기를 들었는데 그 수가 1만여 명에 달했다. 엘친을 지지하는 소련군과 시민들이 육탄벽을 쌓고 쿠데타군에 맞서서 저항하기 시작했고, 한편에선 공수부대가 엘친에게 충성을 맹세했다.

궁지에 몰린 쿠데타군은 공수부대 사령부를 공격하기도 했다. 이에 소련 시민들의 저항은 무척이나 거세졌고 시베리아에선 수천의 탄광 광부들이 전면 파업했다. 레닌그라드에서는 전면 파업과 함께 25만명의 시민들이 파업에 돌입했다. 시민들은 장갑차와 전차를 공격하고 조종수들을 끌어내리는 등 격렬하게 저항했다.

시민들의 반발은 사그라 들기는 커녕 더욱 거세지고 있었다. 시민들은 길거리로 쏟아져 나와 화염병으로 쿠데타군의 탱크에 맞서자 쿠데타군은 국회의사당을 공격했다. 시민들은 고르바초프에게 여전히 충성하고 있던 KGB 알파 그룹과 합세하여 바리케이트를 쌓고 쿠데타 군을 맨몸으로 막아섰다.

이미 국가비상대책위원회의 명령은 먹혀들지 않고 있었고 통금령은 완전히 무시당했다. 반 쿠데타 세력의 중심에는 엘친이 있었다. 쿠데타 세력은 KGB를 내세워 엘친과 고르바초프의 회담을 주선하겠다고 제의하며 한 발 물러서자 엘친에게 힘이 실렸다.

엘친은 항쟁을 촉구했고 정교회 세력도 엘친을 지지하기 시작했다. 시위 인파는 50만에 육박했다. 파업은 연방 전역으로 확산되었다.

쿠데타 세력은 당황하여 사분오열하기 시작했다. 쿠데타 세력은 미국과 유럽의 반발을 두려워하여 군을 적극적으로 활용하지 못했는데 덕분에 (반발이 본

인들 예상을 초월한 것도 있었지만) 전국에서 들끓는 반발을 억누르지 못했다.

상황이 부정적임을 눈치챈 핵심 인사들이 슬금슬금 사퇴를 선언하며 발을 빼기 시작했고 동원된 군부대들도 이탈하여 엘친에게 합류했다. KGB 의장 크류츠코프는 자신들의 고르바초프 축출이 정당했음을 과시하고 타협을 위해 엘친에게 크림 반도로 가서 고르바초프를 데려가도 좋다고 했지만 이미 사태는 막바지에 이르고 있었다.

궁지에 몰린 8인 국가비상사태위원회들은 모스크바 공항을 통해 출국을 시도했다. 이에 엘친과 러시아 공화국 의회는 이들의 체포 명령을 내렸다. 그 후 그 동안 실제로 거론되던 야나예프 대통령 권한 대행과 바클라노프 국방위원회 제1부위원장이 실각하고 군부의 강경소장파들이 실권을 행사하기 시작했다. 비상대책위원회위원장인 야조프 국방장관과 파블로프 총리가 물러나고 모이셰프 소련군참모장이 국방장관에 오르면서 강경파들이 발악에 가까운 실력 행사에 나섰다.

8월 21일 자정, 8대의 장갑차가 시민들이 차벽으로 만든 바리케이트를 밀어내면서 국회의사당 진입을 시도했다. 시민들은 화염병을 던져 장갑차들을 불태워버렸고, 탈출하던 군인들이 시민들을 향해 발포하면서 세 명의 시민들이 숨지자 시위는 더더욱 거세졌다.

명령이 제대로 먹히지 않는 상황에서 모스크바 시내를 피바다를 만들지 않고서는 자리를 지키는 것조차 불가능하다는 것이 명확해지자 결국 소련군은 모스크바 봉쇄를 풀고 철수해 버렸다.

이로써 사실상 공산당과 군부의 보수세력에 의해 시도된 쿠데타는 실패로 끝났다.

시민들의 저항에 부딪혀 실패한 보수파들의 쿠데타는 해체의 수순을 밟아 가던 소련방의 붕괴를 촉진시켰다. 동시에 소련방을 대체할 새로운 연방조약의 체결은 물 건너가고 있었다.

다음 호에 계속

# Республика Корея поддерживает молодых потомков героев Кореи

85-я годовщина Дня памяти о героях Кореи стала важным шагом для сближения потомков героев с их исторической родиной. Казахстанские дети из молодежной организации потомков борцов за независимость Кореи Doknip-Patriot ощутили на себе внимание и заботу той страны, за свободу которой проливали кровь их отцы и прадеды. На мероприятие, посвященное 85-й годовщине, в Алматы приехала большая делегация из больницы Hyundai, в том числе директор Ким Бу Сон и его жена. Они вручили гранты детям: Василине Михнюк (потомок Хван Ун Дена), Софи Ким (потомок Мин Гын Хо), Антону Мину (потомок Мин Гын Хо), Марии Цой (потомок Цой Кериба).



Олег ХЕ

Молодежная организация потомков борцов за независимость Кореи Doknip-Patriot полна талантов. На вечере были исполнены музыкальные номера, дети выступили в спектакле, поставленном режиссерами Корейского театра.

Мая Цой, потомок Цой Гериба:

– День памяти национальных героев провели достойно. Большое спасибо всем организаторам этого мероприятия, спонсорам и всем тем, кто пришел почтить память наших предков. Дети были на высоте: и сольные выступления, и спектакль. Несколько дней репетиций – и такой результат!

Ольга Бирюбаева, потомок Хван Ун-Дена:

– Мероприятие было очень трогательным! Организаторы спектакля и дети большие молодцы! До слез и до сердца тронуло представление, плакали от начала до конца выступления. Удивительно, что представители бизнес-сообщества так вовлеклись в поддержку. И это очень ценно. Люди от малышей до взрослых душой вложились в мероприятие в целом. Было очень тепло и душевно, по-семейному. Песни в неформальной обстановке дополнили встречу еще большим сближением и родством. С таким неравнодушным подходом память о героях Кореи сохранится на долгие годы.

Светлана Хегай, потомок Ким Ген Чена:

– Чем мне запомнилось это мероприятие? Тем, что нас стало еще больше! Присоединились новые члены нашей молодежи из Тараза, которые впервые узнали о нашем проекте. Он успел их настолько заинтересовать, что они смогли тут же подключиться. Спасибо огромное их родителям, что несмотря на расстояния и трудности, дали своим детям впервые прикоснуться к истории их прадедов! Благодарю Лидию Петровну Хе (внучку Ким Ген Чена) за танец, а Ларису Карловну Хван за песни – они смогли не только поддержать молодое поколение, но и отдать дань уважения нашим героям. Также хочу сказать огромное спасибо директору клиники «Хёнде» – г-ну Ким Бу Сопу за то, что он лично

захотел вручить стипендии самым маленьким потомкам за их активное участие в жизни нашей организации. Наши дети – не профессиональные певцы и музыканты, точно – не актеры театра. Но они захотели внести свой личный вклад, чтобы почтить память героев Кореи. Огромное им всем спасибо за это. Верю, что наши границы в ближайшем будущем будут стремительно расширяться, так как впереди нас ждут очень уникальные проекты и много-много работы с молодым поколением!

Александр Цай, потомок Цай Григория Николаевича:

– На мероприятии, посвященном 85-летию Дня памяти героев корейского народа, борцов за независимость, ца-

рила особенная атмосфера. Это была не просто встреча, но живой урок истории и памяти, полный уважения и признательности к тем, кто посвятил свои жизни борьбе за свободу своей родины. Собравшиеся гости, от старшего поколения до молодежи, глубоко прониклись историями о героизме и жертвах, принесенных во имя независимости. Спектакль, поставленный режиссером Корейского театра Екатериной Пен и Анной, заслуживает отдельного внимания. Каждый участник унес с собой не только знания о важных исторических событиях, но и чувство благодарности и гордости за героев, которые навсегда останутся в сердцах корейского народа.

## GUIDE на Евразийской неделе моды: когда стиль становится заботой

В рамках 8-го сезона Евразийской недели моды в Алматы казахстанский бренд детской одежды GUIDE под руководством Юрия Кима представил не просто коллекцию, а целую благотворительную инициативу. Впервые на подиуме особенными моделями стали дети, борющиеся с онкологическими заболеваниями. Бренд не только подарил участникам стильные образы, но и незабываемый опыт профессионального дефиле. Как отметил Юрий Ким в интервью, эта акция – важный шаг в миссии бренда: нести радость и поддержку тем, кто особенно в этом нуждается.

Виктория ЛИ

Идея провести благотворительную акцию у бренда GUIDE возникла ещё во время их первого участия в Евразийской неделе моды. Несмотря на то, что тогда реализовать задуманное не удалось, команда не отказалась от своей цели. В этом году с ещё большим энтузиазмом команда GUIDE воплотила задуманное в жизнь.

– Мы придерживаемся подхода, что каждый ребёнок – это индивидуальность, личность, и очень рады, что смогли подарить им радость и подчеркнуть их уникальность, – отметил Юрий Ким. – В акции приняли участие 10 детей, включая девочку из Астаны, о которой



мы узнали буквально за ночь до показа. Несмотря на ограниченное время, мы успели собрать для неё индивидуальный образ и она смогла присоединиться к подиуму. Все дети были в восторге – их радость и благодарность нельзя было не

заметить. Для многих из них такие события – редкий шанс испытать яркие эмоции. Мы видели, как дети сияли от счастья, и верим, что подобные моменты помогают им не только почувствовать себя особенными, но и дарят силу и вдохновение.

Подготовка к показу стала особым этапом для всех участников. Несмотря на свои недуги, они показали невероятную стойкость и старание.

– Дети не понимают, в чем их особенность, и поэтому стараются выполнить все по максимуму. Их упорство и желание стать частью большого события стали настоящим источником вдохновения для всей команды. Показ подарил детям не только радость, но и уверенность в своих силах, сделав их частью уникального модного опыта, – отметил дизайнер.

Организация акции про-

шла гладко, без каких-либо трудностей. Команда GUIDE с самого начала чётко определила цель и подход к её реализации.

– Мы сразу приняли решение и не сомневались в нём, – отметил Юрий Ким. – Ни с нашей стороны, ни со стороны представителей детей не возникло никаких препятствий. Эта слаженность и уверенность помогли воплотить задумку в жизнь, сделав акцию по-настоящему успешной и значимой.

Акция получила множество положительных и трогательных отзывов как от зрителей, так и от участников. Многие подходили к команде GUIDE, выражая благодарность за проявленную инициативу.

– Я не успел пообщаться со всеми, но несколько человек взяли наши контакты, чтобы лично поблагодарить за поддержку детей, – поделился Юрий. – Было приятно услышать, что наш бренд не остался в стороне.

Тёплый отклик ещё раз подтвердил значимость подобных проектов. Представители GUIDE выразили намерение продолжать поддержку детей с тяжёлыми заболеваниями, организуя новые акции и вдохновляя других на добрые дела.

Основная идея акции заключалась в том, чтобы не просто подарить детям одежду, но и дать им уникальный опыт – участие в модном показе. Маленькие модели прошли через весь процесс подготовки: примерки, репетиции и, наконец, выход на подиум. Каждый ребёнок получил свой индивидуальный образ, который остался у него в качестве подарка.

# Сила памяти: как герои прошлого формируют наше будущее

## История, написанная кровью – 85 лет спустя благодарность тем, кто отдал всё ради свободы Родины

16 ноября в Центре образования при Посольстве Республики Корея прошло мероприятие, посвященное 85-й годовщине Дня памяти о борцах за независимость Кореи. Организатором выступил общественный фонд «Часон».

Анита ШИН

Хон Бом До, Цай Сен Рен, О Сон Мук, Ким Михаил Михайлович, Чхве Го Ре, Чхве Ман Хак, Хван Ген Сон, Чхве Шен Хак, Чхве Дже Хен, Мин Гын Хо, Ли Дон Хви, Хван Ун Ден, Чхве Бон Соль, Ге Бон У, Ким Ген Чен, Хан Чан Гер – имена этих и других героев навсегда останутся в памяти корейцев и никогда не сотрутся из летописи времени. Это не просто имена, а символ героизма и стойкости простого корейского человека. Интересные факты из биографии героев можно было легко прочитать на плакатах, выставленных в вестибюле здания. Прямо с портретов защитники страны смотрели на молодые, не знавшие запаха крови и шума выстрелов лица. Ведь именно благодаря героям Кореи современные корейцы могут наслаждаться мирной жизнью и узнавать о жестокости прошлых лет только со страниц исторических книг...

17 ноября 1905 года был подписан Акт о протекторате японцев над Кореей, это положило начало борьбы за независимость. Поэтому 17 ноября считается Днем памяти героев национального движения.

Мероприятие в честь Дня



памяти началось с национальной церемонии: исполнения государственных гимнов Республики Казахстан и Республики Корея. Затем последовала минута молчания в память о тех, кто отдал жизнь за свободу родной земли.

Приглашенные почетные гости высказали слова благодарности на корейском и русском языках, выделили важность сохранения памяти о нашей истории.

– Этот день напоминает нам о мужестве и самоотверженности наших предков, которые, несмотря на все трудности, стремились к свободе и независимости своей родины, – подчеркнул историческую ценность Дня памяти Юрий Шин, председатель Ассоциации корейцев Казахстана.

– Борьба за независимость – это борьба не только всех корейцев, но и борьба всех

народов, которые также всей душой болели за свободу Кореи. Это значимое событие не только в рамках Алматы, но и всего корейского народа. Наша задача заключается в том, чтобы отмечать его на более высоком уровне. Потому что историю всегда нужно помнить, делать выводы и стараться предотвратить негативные события в будущем, – отметил, в свою очередь, Андрей Шин, председатель Алматинского корейского национального центра.

– Почитая жертв, мы должны следовать их примеру мужества и преданности, двигаясь к лучшему будущему, – сказал Кан У Хан, председатель казахстанской секции Консультативного совета по мирному и демократическому объединению Кореи.

– Сегодня мы вспомним об этой горькой утрате в истории

нашей родины и о героях, которые пожертвовали своими жизнями ради независимости, – поделился директор Центра образования при Посольстве Республики Корея Ким Хонгхван.

После торжественных речей на сцену пригласили потомков великих героев для вручения подарков и проведения церемонии «Свечи памяти», во время которой старшее поколение передавало зажжённые свечи детям и подросткам.

– Передаем среднему поколению нашу память, наше почтение борцам за независимость Кореи. Сохраните и передайте следующему поколению. Будем же достойными всех наших знаменитых предков, – обращается к молодому поколению Татьяна Пак, правнучка Чхве Джэ Хёна, учредитель и председатель фонда «Часон».

После завершения церемо-

нии наградили победителей детского конкурса рисунков. Яркие иллюстрации были выставлены в вестибюле. Самым разным творческим подходом дети выразили свои чувства и уважение героям в своих работах.

На сцену был приглашен народный хор «Родина», который торжественно исполнил песню «Сунгуксонель». Весь зал наполнился волнующей атмосферой единства и вдохновения, каждый мог почувствовать свою сопричастность. Традиционно прозвучало трехкратное «Мансе!» от всех участников, которые встали со своих мест с флажками в руках. Белоснежными лепестками рассыпались и затрепетали флажки, окруженные бордовыми стенами зала. Это придало еще большую торжественность и величие празднику.

Завершилось мероприятие культурной программой, в которой выступили ансамбли «Нам Сон» и «Бидульги» с вокальными и танцевальными номерами. Артисты в национальных костюмах исполняли народные танцы и песни, подчеркивая родной колорит корейского народа.

Таким образом прошел День памяти о борцах за независимость Кореи, приуроченный к 85-й годовщине этой важной даты. Мы помним о подвигах, мы встречаемся, танцуем и поем под мирным, свободным небом благодаря отваге и смелости сынов и дочерей Кореи.



С 18 по 20 ноября 2024 года в городе Чхонджу провинции Чунбук прошёл Международный женский бизнес-саммит GWBS 2024. Мероприятие, впервые прошедшее в провинции Чунбук, собрало более 200 участников, включая женщин-СЕО, представителей различных организаций и ассоциаций, а также известных инфлюенсеров. Темой саммита стало вдохновляющее послание: «Создание трендов через разнообразие женщин».

Саммит был организован компанией Premium Pass при поддержке Корейской туристической организации, фонда культуры «Чунбук» и туристического фонда «Ёндон». В течение трёх дней участники смогли не только прослушать доклады на интересные и актуальные темы, но и ознакомиться с различными достопримечательностями региона, узнать

## Международный женский саммит – 2024 в Корее

больше о культуре и традициях корейского народа.

Мероприятие включало предварительный тур в Ёндоне 18 ноября, а основные сессии прошли 19 и 20 ноября на территории комплекса Чхоннамдэ.

Среди ключевых спикеров выступила Ольга Эм, член совета директоров Koryoin Global Network, с докладом на тему «Развитие бизнеса и туризма для женщин-иммигрантов в Корее». В своей речи она представила стратегии интеграции и поддержки женщин в бизнесе, акцентируя внимание на значении многообразия, международного сотрудничества и женского лидерства в современной экономике.

Провинция Чунбук и фонд культуры «Чунбук» намерены превратить данное мероприятие в ежегодную площадку, представляющую регион как центр специализированных международных инициатив.

В рамках саммита также прошли мероприятия, направленные на продвижение туристических и бизнес-возможностей региона Чунбук. Провинция намерена и в дальнейшем проводить мероприятия международного уровня,

которые привлекут внимание инвесторов из других стран.

Евгения ЦХАЙ,  
специальный корреспондент в  
Республике Корея



## 9-й региональный форум корейской молодежи FLC Re-Union CIS

С 15 по 17 ноября в Москве прошел 9-й региональный форум корейской молодежи FLC Re-Union CIS. Участники – более 40 выпускников стипендиальных программ Фонда поддержки зарубежных корейцев, в том числе и форумов будущих лидеров FLC, которые ежегодно проводятся в Республике Корея с 1998 года.

Валерия ЛН,  
Москва



Гостей приветствовал организатор сообщества FLC CIS Club Александр Пак, который отметил значимость мероприятия и тему, которой был посвящен форум – 160-летие переселения корейцев на российский Дальний Восток, а также важность подобных ежегодных встреч для лучшего развития исторического и культурного взаимопонимания, построения нетворкинга среди участников разных стран.

Первый день форума стартовал с творческой встречи на тему «Герои нашего времени» с кинопродюсером и режиссером фильмов «Белый снег» и «Командир» Тимуром Хваном. У участников была уникальная возможность узнать самые интересные нюансы о съемках, работе съемочной команды и планах на будущее из первых уст, а самые активные даже предложили свои кандида-

туры для будущих шедевров режиссера.

Кореист-культуролог, PhD in Korean Studies (Yonsei University), научный сотрудник Центра корейских исследований Института Китая и современной Азии РАН, автор телеграмм-канала «Читаю и пишу о Корее» Мария Осетрова рассказала о самых трендовых новинках и бестселлерах корейской литературы, переведенной на русский язык, начиная от детских книг и вебтунов, популярных у молодежи, до самых востребованных экземпляров, которые вы уже не встретите в книжных магазинах из-за высокого спроса.

Второй и официальный день форума молодежи начался с приветствия представителей Посольства Республики Корея в Российской Федерации министра Пак Кичанга и первого секретаря Джо Юнхе.

О проекте создания фильма об истории сахалинских корейцев в zoom-встрече рассказали режиссеры Сергей Ха и Антон Дока. А интересными фактами о православии и корейцах в своем выступлении поделился священник Русской православной церкви отец Александр Сон.

С большим интересом участники прослушали выступление специального гостя из Республики Корея президента Koryoin Global Network, творческого объединения Media Saram Евгении Цхай, которая выступила с докладом «Дорога длиной в 160 лет».

Самые активные участники дискуссии получили специальные подарки от KGN, а также была проведена презентация новых книг, изданных Koryoin Global Network, «Корейские золотые изречения» автора

Владимира Кима и специальное издание Азиатского фонда развития при поддержке KGN «Истории корё сарам, живущих среди нас».

В этом году организаторы решили объединить и познакомиться резидентов FLC Re-Union CIS и Научно-технического общества АНТОК. На совместных сессиях и бизнес-игре «Аэропорты» от директора и бизнес-тренера Development Academy, участника бизнес-клуба «Кимчи» Константина Кима присутствующие познакомились, учились работать вместе в командах и реагировать на различные нестандартные ситуации, ища лучшие решения. Такая коллаборация, по мнению организаторов, стала весьма успешной, возможно, данный опыт будет использоваться и на будущих встречах.

Форум завершился обсуждением, где участники делились своими впечатлениями.

Олег Лавренюк, Астана:

– Я побывал на FLC в 2024 году в Республике Корея и был очень впечатлен масштабом этого глобального мероприятия. Данная площадка стала отличным решением для установления новых знакомств, развития нетворкинга среди представителей корейской диаспоры разных стран.

Анна Иванова, Москва:

– Спасибо большое за организацию форума! Для меня большая честь быть частью корейского сообщества. Отдельная благодарность спикерам за подготовленные материалы и выступления!

В следующем году в Москве пройдет юбилейный 10-й форум корейской молодежи FLC RE-Union. До встречи!

### ИСТОРИЯ

## Открытие природного парка петроглифов «Арқалан» в ботаническом саду Алматы: новое окно в прошлое

**В Алматы состоялось знаковое событие для любителей истории и природы – открытие природного парка петроглифов «Арқалан» на территории Центрального ботанического сада. Этот уникальный проект стал результатом многолетних исследований, творчества и заботы о сохранении культурного наследия Казахстана.**

Парк «Арқалан» создан с целью популяризации древнего искусства петроглифов – загадочных изображений, высеченных на камнях предками современных казахов. Эти каменные рисунки являются важнейшими свидетельствами духовной и материальной культуры древнего человека, рассказывая о его верованиях, быте и взаимодействии с природой.

Концепция парка объединяет историческое наследие с совре-

менной экологической миссией. В рамках проекта удалось гармонично вписать экспозицию петроглифов в живописный ландшафт ботанического сада, чтобы посетители могли одновременно наслаждаться красотой природы и глубиной древней истории.

Особенностью парка «Арқалан» является то, что в нём представлено более 50 копий древних изображений, созданных по мотивам знаменитых памятников Казахстана, таких как Тамгалы, Ешкиольмес и Каратау. Рисунки изображают сцены охоты, ритуалов, а также символы солнца и животных.

Каменные плиты и монументы расположены в естественных ландшафтных зонах сада, создавая эффект реального путешествия во времени. Размещение петроглифов тщательно продумано для сохранения атмосферы древних сакральных мест.

Парк оборудован интерактивными стендами и QR-кодами, с помощью которых можно узнать



больше о значении петроглифов, их истории и методах изучения. В будущем планируются регулярные экскурсии, лекции и мастер-классы для школьников, студентов и всех желающих. Благодаря этому реализуется просветительская функция парка.

Каменные рисунки окружены растениями, характерными для региона. Это позволяет посетителям лучше понять связь древнего человека с окружающим миром.

Церемония открытия парка состоялась в ноябре 2024 года. На мероприятии присутствовали представители городской администрации, ученые, деятели культуры и гости города. В рамках события была организована экскурсия по парку, где специалисты рассказали о значении экспонатов и процессе их создания.

Парк «Арқалан» играет важную роль в сохранении культурного наследия и его попу-

ляризации среди молодежи и туристов. Это пространство не только погружает посетителей в историю, но и вдохновляет на изучение прошлого через современные технологии. Кроме того, «Арқалан» укрепляет статус Алматы как культурной столицы региона, привлекая внимание туристов и исследователей со всего мира.

Парк открыт для всех желающих в часы работы ботанического сада. Рекомендуется выделить хотя бы пару часов, чтобы насладиться не только петроглифами, но и окружающей природой. Экскурсионные группы доступны по предварительной записи.

Природный парк петроглифов «Арқалан» – это уникальное пространство, которое объединяет прошлое и настоящее, историю и природу, искусство и науку. Посетив его, каждый сможет прикоснуться к глубокой древности и лучше понять богатство культурного наследия Казахстана.

# «Феномен корейских салатов – от Приморья до дастархана»

Творческий проект для профессионалов и всех, кто любит фотографию

## ОТ МАТЕРИ К СЫНУ

Спрос рождает предложение. Экономическая формула работает лишь в том случае, если предложение действительно хорошее. Уштобинской семье Любви Пак и Анатолия Хана проверить это пришлось в середине 80-х прошлого века, когда переехали в Алма-Ату, где учились их дети. Родителям хотелось, чтобы они жили вместе, не в общежитии, а в своём доме.

Над вопросом, как и чем зарабатывать на новом месте, думали недолго – мама готовила очень вкусно.

– Начали с тыби, – вспоминает тётя Люба, так называют её многие корейцы, заказывавшие ей тыби, тимпени, чартоги, тий, кандай и т.д.

На Новый год семья вообще не спала – били ручную чартоги, варили и крутили фасоль. Заказы к праздничному столу доходили до тысячи тимпений, а ведь специфика их приготовления требует чётких температурных и временных условий.

– Огонь в печи должен быть жарким, а пар в камя (казане) – сильным, чтобы пробиться через вафельную ткань. – делится со мной Сергей, сын тёти Любы. Стоим с ним в летней кухне. Холодное ноябрьское утро. Пар изо рта. На ткань поверх сиритери – металлического круга, который вырезали из решётки молотильного аппарата зерноуборочного комбайна, Сергей аккуратно выкладывает ложкой кругляшки белоснежного рисового теста и продолжает рассказывать:

– Вроде по женской линии это должно передаваться, правда? А когда мама приболела, она мне сказала: «Давай делай».

Вкус и текстура тимпений во многом зависят от сорта риса. Самым лучшим, со слов тёти Любы, считается кендю-рис. Он и самый дорогой. Через минут пятнадцать, как заложили заготовки в казан, пришёл отец Сергея Анатолий Семёнович, бывший школьный учитель в поселке Ленинский путь. Взяв за края, отец и сын перенесли ткань с тимпенями с горячей решётки на стол, чтобы быстро остудить и напечатать на вершинке каждого белого холмика красный цветок – своего рода логотип производителя.

Столовая ложка – ветеран тимпенского семейного производства. Ею десятилетиями мешали рисовое тесто, плотно прижимая к бокам чашек бесчисленное количество раз, так что одна её сторона просто сточилась. Время и тяжелый труд подточили и здоровье тёти Любы. Благодарно приняв от неё нелёгкое дело, сын весело говорит: «Как сказала наша генеральша».

Владимир ХАН





Книга “Корейские золотые изречения”  
Автор: Владимир Наумович Ким  
Приобретайте книгу в редакции газеты “Корё ильбо”  
Стоимость: 5000тг.

«Если лишить вещи памяти, они станут информацией и перенесутся в лишённое времени неисторическое пространство».

Немецкий философ Хан Бён Чхоль

## Фотопроект

«Феномен корейских салатов – от Приморья до дастархана»

Творческий проект для профессионалов и всех, кто любит фотографию.



В 2024 году исполняется 160 лет, как корейцы переселились на российский Дальний Восток. Поэтому появление такого слова, как «корё сарам», с которым мы теперь можем идентифицировать себя, было совершенно естественно. Мы – русскоязычные корейцы, ими остаёмся, даже если живём в разных уголках мира.

Именно поэтому редакция «Коре ильбо» планирует запустить МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОТОПРОЕКТ, связанный с нашими корейскими салатами, которые продолжают делать сейчас в Казахстане, России, Узбекистане, Европе и Америке. Для большинства это частная история, вкус детства, когда всё делалось руками наших бабушек и матерей. А у кого-то это целая семейная сага, бизнес всей семьи, миграция в другую страну и т.д.

Когда и с чего все началось? Одной из гипотез поделился с нами фотопублицист Виктор Ан. Он предполагает, что торговля корейскими салатами началась с Куйлюка, окраины Ташкента, в начале 1940-х годов. Чтобы больше узнать о феномене корейских салатов, истории людей, зачинавших такое частное предпринимательство сначала в Центральной Азии, потом в России и далее, мы и задумали данный проект. Главное наше желание – увидеть, узнать и сохранить истории «корейских рядов», людей, которые изготавливают и продают салаты в течение уже нескольких поколений, причём в разных странах мира.

Фотосерию будут публиковаться в газете «Корё ильбо», на сайте редакции и в социальных сетях.

Технические требования для участников  
Обязательно заполните анкету участника проекта,  
для этого получите ссылку по qr:



## Началась подписка газеты на 2025 год!

| СРОК   | ГОРОД    | СЕЛО     |
|--------|----------|----------|
| 1 МЕС  | 843,63   | 1099,44  |
| 2 МЕС  | 1687,26  | 2198,88  |
| 3 МЕС  | 2530,89  | 3298,32  |
| 4 МЕС  | 3374,52  | 4397,76  |
| 5 МЕС  | 4218,15  | 5497,20  |
| 6 МЕС  | 5061,78  | 6596,64  |
| 7 МЕС  | 5905,41  | 7696,08  |
| 8 МЕС  | 6749,04  | 8795,52  |
| 9 МЕС  | 7592,67  | 9894,96  |
| 10 МЕС | 8436,3   | 10994,40 |
| 11 МЕС | 9279,93  | 12093,84 |
| 12 МЕС | 10123,56 | 13193,28 |

**1** Подписаться на газету “Корё ильбо” можно в любом отделении Казпочты.

**2** Через каспи платежи в категории «Все» пролистать страницу до конца и найти раздел «Другое», здесь выбираем категорию «Печатные СМИ РК» – Подписка на СМИ. В поисковике вводим название газеты «Коре ильбо», выбираем необходимый период подписки и вводим точный адрес доставки с указанием города.

Через KASPI стоимость подписки будет списана равноценно категории “село” вне зависимости от места проживания

**3** Либо через сайт post.kz. Во вкладке «Почтовые услуги» находим Интернет подписку. В поисковике вводим название нашей газеты «Коре ильбо» и заполняем предложенную анкету. Необходимо ввести точный адрес доставки с обязательным указанием города и личные данные.

Будьте ближе к истокам!  
Выписывайте газету!



Подписывайтесь на наш **YouTube**-канал **KORYO ILBO** и узнавайте много интересного и полезного! На канале выходят репортажи и интервью на разные темы. Ссылка по **QR**-коду.

## СОБСТВЕННИК

### ТОО «Редакция газеты Коре ИЛЬБО»

**Главный редактор** Константин КИМ  
**Главный бухгалтер** Сандугаш АБДИКАРИМОВА

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Редактор корейской части</b><br/>Наталья НАМ</p> <p><b>Руководитель отдела аудиовизуального контента</b><br/>Владимир ХАН<br/><b>Редактор сайта</b><br/>Диана СОН</p> <p><b>Верстка</b><br/>Владимир ВОРОБЬЕВ<br/><b>SMM-менеджер</b><br/>Александра КИМ<br/><b>Корректор</b><br/>Галина АБРАМОВА</p> | <p><b>ТВОРЧЕСКИЙ АКТИВ РЕДАКЦИИ</b><br/><b>Доктор исторических наук, профессор</b><br/>Герман Ким,<br/><b>Кандидат медицинских наук</b><br/>Ирина Ким,<br/><b>Специальный корреспондент, Южная Корея</b><br/>Евгения Цхай,</p> <p><b>Корреспонденты в регионах</b><br/>Валерия Ли, <b>Алматы</b><br/>Федор Мин, <b>Костанай</b><br/>Денис Пак, <b>Кызылорда</b><br/><b>Бухгалтерия</b><br/>Нуржанат АРХАБАЕВА</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2  
Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com  
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак», г. Алматы, ул. Муканова, 223 «б» Заказ №16 Тираж 1300

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного развития Республики Казахстан, Комитетом информации  
Свидетельство о постановке на переучет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания №KZ02VPY00045001 от 20 января 2022 г.  
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

# Rinnai

В хорошем доме - хороший котел



## UNIDOM

официальный дистрибьютор в  
Центральной Азии, Казахстане  
и Армении

+7 (708) 973-15-62  
+7 (727) 225-19-44

[www.rinnai.kz](http://www.rinnai.kz)

[rinnai\\_unidom\\_centralasia](https://www.instagram.com/rinnai_unidom_centralasia)

1920  
Сто лет на рынке  
газового  
оборудования

Экономичность  
и безусловное  
качество газового  
оборудования

Учет  
специфики условий  
эксплуатации

Жесткая система  
контроля качества

Широкая линейка  
мощностей

Уникальная  
технология  
модуляции  
мощности

Многоуровневая  
система защиты  
котла

Высокий КПД  
(93-95%)

Авторизованные  
сервисные центры

Заводы  
в 16 странах



# SHINHAN BANK KAZAKHSTAN

потребительские кредиты и кредиты на бизнес  
от 3 000 000 тенге на срок до 20 лет  
годовая ставка от 18,0 до 25% годовых

тел. +7 (727) 356-96-00  
[www.shinhan.kz](http://www.shinhan.kz)

Годовая эффективная ставка вознаграждения от 19.9% до 40% годовых

лицензия №1.1.258 от 03.02.2020 г. выдана Агентством Республики Казахстан по регулированию и развитию финансового рынка.



## СЕДЬМОЙ ВЫПУСК ЖУРНАЛА KISTORY

Приобретайте журнал в редакции газеты "Коре ильбо"  
по адресу: г. Алматы, ул. Гоголя, 2, Корейский дом, офис 5  
или читайте электронную версию на сайте [koreilbo.com](http://koreilbo.com)



# navien

## ЛУЧШИЙ БРЕНД КОТЛОВ ИЗ КОРЕИ

ГАРАНТИЯ С КАЧЕСТВЕННЫМ СЕРВИСОМ

[www.navien.kz](http://www.navien.kz)

8 (727) 376 82 75

8 (727) 376 81 45

ДЛЯ СЕРВИСА : 8 8000 700 222

ОФИЦИАЛЬНЫЙ  
ДИСТРИБУТОР  
КАЗАХСТАНА

**SILO**  
ENERGY

